

AUTOCARROZZERIA
Losi Giacomo
Autorizzata **F/I/A/T**
Pagamento diretto
dalle assicurazioni
auto sostitutiva

via Marconi 109
Casalecchio di Reno (Bo)
tel. 051/571354

Casalecchio News



CASA DI RIPOSO
Villa Letizia
Per brevi e lunghi periodi
Fisioterapia e Riabilitazione
post-operatoria
animazione e attività
occupazionali
via Cavour, 25
Tel. e Fax **051.571013**
Casalecchio di Reno (BO)

Sommario

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------|
| 2 Amministrazione Informa | 6 Notizie | 10 C.D.P. | 14 Sport |
| 3 Telefonia mobile | 7 Sanità | 11 Biblioteca | 15 Sport |
| 4 Politiche sociali | 8 Agenda | 12 Cultura | 16 Sport |
| 5 Lavori pubblici/Notizie | 9 Gruppi consiliari | 13 Cultura | |

La legge sull'indulto e il reinserimento sociale

L'esperienza maturata in questi anni a Casalecchio di Reno

In questi caldi giorni di agosto sono stati molti i cittadini di Casalecchio che, scrivendomi o incontrandomi direttamente per le vie del nostro comune, hanno chiesto la mia opinione sulla recente approvazione dell'indulto a grande maggioranza di Camera e Senato. Ho quindi deciso di utilizzare lo spazio del News del mese di settembre per esprimere alcune brevi riflessioni sul tema.

Venendo quindi al merito del provvedimento, provo a riassumere le ragioni per le quali sono in modo convinto favorevole alla decisione presa dal Parlamento, anche se penso che la modalità con la quale si è giunti al provvedimento e la gestione successiva al ritorno in libertà di circa 15.000 detenuti potevano essere organizzate in modo migliore.

Il nostro Comune ha cercato di rappresentare un'esperienza avanzata di recupero alla vita lavorativa e sociale dei carcerati, dimostrando come con maggiore progettualità e coordinamento si doveva e poteva fare di più.

Le condizioni disumane che caratterizzano moltissimi istituti di pena nel nostro paese esigevano da tempo un provvedimento del genere. L'attuale sovraffollamento ha reso del tutto inapplicato e inapplicabile l'articolo 27 della Costi-

tuzione che vede nella pena detentiva uno strumento essenziale di rieducazione e non un accanimento dello Stato contro il cittadino

riflesione l'On. Gianni Cuperlo, "L'indulto, a differenza dell'amnistia, non cancella il reato e non prevede l'annullamento dei processi. Si

usura, ecc.). Non pretendo di convincere chi sceglie la via dell'aggressione verbale (e chi parla di tradimento della legalità).

Mi limito a dire come la vedo io. Per i reati in questione sono detenuti nelle nostre carceri poche decine di persone. Dall'indulto per altro restano escluse le pene accessorie. Ciò significa, ad esempio, l'interdizione temporanea o definitiva dai pubblici uffici (per intenderci alcuni famosi ex onorevoli non torneranno a fare il deputato). Colpire i corrotti si può e si deve. Soprattutto imponendo loro la restituzione del malto e impedendo loro di riaccedere alla vita pubblica".

Il provvedimento votato dalla Camera quindi non blocca i procedimenti e le condanne. Non estingue il reato. Non rimuove (né mai potrebbe farlo) la profonda condanna morale della società nei confronti di quelle responsabilità. Consentirà invece di alleggerire le carceri italiane, affrontando una situazione di emergenza trascinata e mai risolta. Anzi peggiorata da leggi come quella sulle tossicodipendenze voluta dal precedente governo, che non ha affrontato nessun problema legato allo spaccio della droga, ma soltanto previsto giorni di carcere per semplici consumatori. Naturalmente non c'è qui lo spazio per aprire il dibattito



colpevole di reato. Attualmente la popolazione carceraria ha superato le sessantamila unità. Decine di migliaia di detenuti in più della soglia tollerabile. Una parte significativa di questi sono tossicodipendenti e immigrati. Come ci ricordava in una recente

tratta di una riduzione della pena (in questo caso pari a tre anni) per tutti i reati che non siano esplicitamente esclusi dall'indulto. Nel provvedimento votato, l'esclusione riguarda tutti i reati più gravi (terrorismo, mafia, violenza sessuale, pedofilia, tratta di esseri umani, estorsione,



tito sulle pene e sulla funzione del carcere che probabilmente è mancato, come è mancata una riflessione insieme ai cittadini per poi affrontare in Parlamento il tema della riforma del sistema penale. Sarà importante aprire questo confronto. Il testo votato è certo un testo di mediazione (che non è una brutta parola!) che permetterà una riduzione di pena (non cancellazione del reato) a persone che hanno commesso reati minori e che stanno scontando la pena.

Mi rendo perfettamente conto della rabbia che molti hanno provato di fronte a tutto questo, ma credo che, un attimo dopo, dovremmo tutti insieme provare a riflettere sulle condizioni delle carceri italiane che in molti casi producono

Simone Gamberini
Sindaco

segue a pag. 4



Già diverse volte dalle pagine del giornale abbiamo evidenziato quanto le politiche educative e scolastiche di questo comune tendano a esplicitare e raggiungere obiettivi di qualità che hanno l'intento di consolidare esperienze significative di organizzazione, progettualità e innovazione nell'offerta dei servizi per la prima infanzia e nella formazione/progettazione di percorsi educativi tra scuola e territorio.

Questo senza dimenticare che a testimoniare la qualità dei servizi offerti c'è anche l'elemento "quantità" e cioè la possibilità/opportunità/priorità in questi ultimi due

I servizi educativi per l'infanzia

Prospettive di qualità

anni di aumentare le capienze dei servizi, di pensare a nuove strutture educative per far fronte alla crescente domanda da parte dei cittadini di posti per bambini da 3 mesi a 3 anni.

Il cammino percorso ci ha portato a "rivedere" la situazione dei servizi presa in carico nel 2004 per "ricontestualizzare" i bisogni emergenti senza dimenticare l'importanza della qualità del percorso educativo, del ruolo del personale, degli spazi, dell'accoglienza di bambini e delle loro famiglie, a partire dalla revisione del loro regolamento per l'accesso. Attualmente possiamo offrire ai nostri cittadini:

- Sei Nidi a tempo pieno per un totale di 252 posti
- Una sezione part-time per un totale di 16 posti e una sezione primavera (24-36 mesi) di 20 posti per un totale di 36 posti.

- Due progetti di educatrice familiare - un progetto di educatrice domiciliare per un totale di 11 utenti;

Complessivamente in accordo con il personale educativo e i sindacati dal 2004 ad oggi abbiamo aumentato l'offerta di 54 posti. Posti che corrispondono all'incirca al 38% della popolazione in età e che rappresentano il 68% della domanda degli utenti.

Percentuali mediamente sostenibili ma che non bastano e non soddisfano la richiesta di posti al nido di famiglie che oggi hanno notevolmente cambiato il proprio profilo sociale.

Questa Amministrazione Comunale come altre si trova di fronte a diversi modelli familiari, a situazioni socio-culturali ed economiche distinte nei livelli e quindi nelle richieste, a modelli di vita, di tempi, di lavoro complessi:

- aumento di lavoro femminile;
- aumento di lavoratori atipici;
- famiglie allargate;
- famiglie con un solo genitore.

A questo si aggiunge che gli orari e i tempi della città sono cambiati ma non sempre in accordo con le richieste e i bisogni di chi ci abita. In una città che abbiamo più volte definito amica dell'infanzia dobbiamo partire dal ripensare al nido d'infanzia, ai centri per bambini e genitori, alle ludoteche come luoghi di sostegno/accoglienza, di incontro e conoscenza con l'infanzia e per l'infanzia.

Dobbiamo investire le nostre risorse progettando un nuovo nido (zona Meridiana) che una volta pronto (inizi 2007) si presterà a rispondere alle esigenze di circa 60 famiglie con bambini piccoli.

Altro obiettivo è quello di avviare una convenzione per 18 posti, appena sarà pronto il nuovo micro-

Consiglio comunale per l'apertura dell'anno scolastico

21 settembre ore 17,30
Sala Consiliare, Municipio
La scuola che vorrei
Il sistema formativo e la qualità dell'offerta educativa per un Patto per la scuola
Saranno presenti esperti del mondo della scuola

nido in zona Volpe. Il modello dei servizi, in particolare di quelli educativi, va rivisto a partire proprio dall'ipotizzare una maggiore flessibilità organizzativa, di tempi, di modi, di strutture senza mai perdere di vista gli elementi di qualità incentrati nella

Elena Iacucci
Assessore alle Politiche Educative

segue a pag. 2

British Institutes
Corsi di:
• Inglese
• Tedesco
• Spagnolo
• Francese
• Italiano per stranieri
7 livelli linguistici; esami con certificato di Studio Europeo
A CASALECCHIO DI RENO via Testoni 19/a
tel 051 575006 casalecchiodireno@britishinstitutes.it
www.britishinstitutes.it www.schooltime.it

BENVENUTI AL CIRCOLO QUATTRO STELLE
☆☆☆☆
La Direzione del Circolo Tennis Casalecchio comunica sono aperte le iscrizioni ai corsi invernali 2006/2007
☎ **051/571265** fax **051/593152**
Maestri Tennis **339/4641093-338/8896363**
Via S. Allende - Casalecchio di Reno (Bo)
ctcasalecchio@tiscalinet.it

AAA Prossima Apertura Nuovo baby parking

• Ampi spazi per giocare
• Noleggio per feste
• Personale qualificato
• Aperto tutto l'anno
... e tanto altro ancora!
Venite a trovarci in Via F. Milani, 6/b - Bologna (Bo)
Tel./fax **051432681**

I servizi educativi per l'infanzia

segue da pagina 1

formazione/professionalità del personale, nella presenza del coordinamento pedagogico, nella progettazione educativa e didattica. Basilari nel progetto sono la promozione di momenti di condivisione e confronto con i genitori in un sistema partecipato "dei punti di vista", "delle buone pratiche" e "dello scambio dei saperi". Oltre a questo, non meno importante, è il lavoro di consultazione e confronto con diverse realtà del privato presenti sul territorio

ci sono i bambini con i quali "negoziare" l'esperienza di vita, la capacità di partecipare, di comprendere, di appartenere ad un gruppo le cui relazioni sono vissute con altri bambini e con altri adulti. **Per cultura dell'infanzia** intendiamo il rispetto dei tempi, del corpo e della mente, l'ascolto, l'attenzione verso i bisogni e le richieste che con propri linguaggi espressivi e comunicativi i bambini ci esprimono. Connotare i servizi attraverso il concetto di qualità vuol dunque dire che oltre ai dovuti e necessari



(scuola dell'infanzia Lamma, altri servizi gestiti da cooperative e/o altri enti), anche oltre "il territorio casalecchiese". L'obiettivo è quello di mettere a sistema le opportunità e dare una regia al sistema stesso. Prioritario è il concetto di "regia" che ha per l'Amministrazione Comunale il significato di riflettere su ciò che è stato fatto per arrivare al cambiamento necessario. La ricerca e la progettazione per aumentare nuovi posti non deve essere lontana dalla ricerca e dal confronto nel concetto di **qualità** e di **idea di una cultura dell'infanzia** che si esprime dentro e fuori dai servizi.

Nella nostra idea di sistema dei servizi educativi **al primo posto**

aumenti di posti, occorre finalizzare il nostro progetto verso la cura, l'educazione e l'attenzione alla crescita come rispetto dei diritti dei più piccoli, verso i bisogni e le diversità delle famiglie, verso una nuova rete di servizi e persone che lavorano con e per l'infanzia. Per rendere visibile il lavoro svolto e per proseguire sarà utile arrivare alla costruzione della **Carta dei servizi per la prima infanzia** intesa come Patto che consente di far conoscere ai destinatari (bambini e famiglie) la proposta educativa/formativa e pedagogica che sta alla base del nido e dei servizi educativi del nostro Comune.

Elena Iacucci

Assessore alle Politiche Educative

ANNO EDUCATIVO 2006/2007					
Iscrizioni Servizi 0/3					
Aventi diritto residenti nati fino al 28/04/05					801
Domande presentate					303
	vecchi iscritti	posti liberi disponibili	posti totali	nuove domande	lista attesa iniziale
sez. Piccoli (fino ai 12 mesi)		36	36	68	30
sez. Medi (12-24 mesi)	20	46	66	117	70
sez. Grandi (24-36 mesi)	107	41	148	57	15
sez. Part-time (12-36 mesi)	3	33	36	60	27
Nidi privati convenzionati	2	0	2	0	0
Totali Nido	132	156	288	302	142
Ed. domiciliare (ammessi 1 bambino Medio e 1 Grande)	3	2	5		
Ed. familiare (ammessi 3 bambini fascia Piccoli)	3	3	6	1	
Totali servizi educativi	138	161	299	303	
Aumento posti disponibili in corso d'anno					
		Meridiana	Volpe	totale	
Posti disponibili in nidi di nuova apertura		60	18	78	
Totale posti disponibili servizi educativi				377	
Lista di attesa dopo aumento posti					64

Il contributo per i libri di testo per gli studenti delle medie inferiori e superiori

Anche per l'anno scolastico 2006/2007 è prevista l'assegnazione di un contributo relativo alle spese sostenute per l'acquisto di libri di testo per gli studenti della scuola media inferiore e superiore. Possono accedere al beneficio gli studenti le cui famiglie abbiano un valore ISEE, calcolato con **referimento ai redditi 2005, inferiore o uguale a 10.632,94 euro**. Pertanto anche chi ha la certificazione precedente in corso di validità, ma non relativa ai redditi del 2005, deve presentarne una nuova.

Le domande di concessione del contributo **vanno presentate alle scuole frequentate entro il 13 ottobre 2006**. Si raccomanda inoltre ai genitori che richiedono il contributo di conservare scontrini/fatture o di farsi rilasciare certificazione attestante la spesa dei testi acquistati, che potranno essere richiesti in caso di controllo.

Ufficio Scuola

L'importanza della Casa per la Pace

Dopo la sua inaugurazione, avvenuta lo scorso 18 marzo, i primi mesi di vita della "Casa per la Pace" sono stati caratterizzati da un'intensa attività (del centro di documentazione, dello spazio equo-solidale, del mercatino della solidarietà e del CDMPI, che è dotato di un archivio con oltre 3000 manifesti pacifisti). I cittadini che l'hanno frequentata si sono potuti rendere conto, particolarmente i più scettici, dell'importanza della scelta fatta da questa Amministrazione di avere un luogo specifico dedicato ad un tema così importante come la Pace che è sempre attuale perché sempre in pericolo, particolarmente in questa fase storica. Numerose sono state le iniziative organizzate dalle associazioni, tutte molto partecipate. Vale la pena di ricordarne alcune tra le più significative, come la mostra fotografica su Falluja e l'esposizione delle cartoline spedite dai bambini di Bomalang'Ombe in Tanzania. Dopo la pausa estiva, a settembre la "Casa per la Pace" riprende le sue attività con un programma che arriva fino a dicembre, su temi importanti come l'acqua, la Costituzione, le mostre sulla Pace, ecc., i cittadini saranno adeguatamente informati sulle date e i contenuti delle iniziative. È importante partecipare perché ognuno di noi possa costruirsi una propria opinione sui diversi argomenti trattati, ma è anche possibile contribuire alla costruzione delle iniziative aderendo ad una delle associazioni presenti sul territorio e/o alla Conferenza per la Pace, anche a titolo individuale. Vogliamo che "la Casa per la Pace" diventi un laboratorio di idee per elaborare e diffondere una cultura di pace e non violenza, con i contenuti che la nostra comunità vorrà darle, per poter contribuire alla costruzione di un mondo migliore per noi e per le nuove generazioni.

Maurizio Patelli
Assessore Pace Diritti

Le iniziative della Casa per la Pace "La Filanda"

Trascorso il primo periodo di assestamento organizzativo e tecnico seguito all'inaugurazione della Casa per la Pace dello scorso 19 marzo, parte da settembre una programmazione di eventi su alcuni temi specifici che andrà avanti fino a dicembre. Nella fase sperimentale tra aprile e giugno le iniziative sono state realizzate soprattutto valutando le richieste di associazioni e tematiche legate all'attualità: in totale 12 eventi e numerosi incontri con cittadini, associazioni e gruppi che hanno avuto il merito di aver cominciato a far conoscere la Casa per la Pace La Filanda. Questi mesi sono anche serviti a Percorsi di Pace per programmare gli eventi autunnali, pensando di coinvolgere principalmente le associazioni della Conferenza per la Pace, un organismo composto dal Comune di Casalecchio di Reno e dalle associazioni, attraverso gruppi di lavoro che hanno generato iniziative condivise sui temi dell'ambiente, dell'acqua e dell'immigrazione. In autunno nuovi gruppi di lavoro riprenderanno l'attività per pensare al programma primaverile con il preciso impegno di coinvolgere più associazioni e cittadini possibili.

Il programma autunnale sarà aperto **martedì 19 settembre da un "Concerto per la pace", alle ore 20,45**. Durante la serata saranno presentate le attività della Casa per la Pace per i prossimi mesi. L'ingresso è a offerta libera e il ricavato sarà utilizzato per finanziare le attività della Casa.

Associazione Percorsi di Pace

Ecco il programma delle iniziative della Casa per la Pace La Filanda per il periodo settembre - ottobre 2006:

TEMA: AMBIENTE

Iniziativa a cura del **Gruppo di lavoro sull'ambiente** (composto da: Assessorato all'Ambiente Comune di Casalecchio di Reno, Percorsi di Pace, associazioni che praticano trekking)

Martedì 26 settembre ore 20,45

Presentazione della guida **"La via del Reno"** a piedi da Casalecchio alle sorgenti del Reno

A cura del gruppo Ambiente di Percorsi di pace

Lunedì 2 ottobre

Ore 17,30

Presentazione da parte del Centro di Documentazione Pedagogico e della Casa per la Pace dei percorsi formativi e dei progetti agli insegnanti per l'anno scolastico 2006-2007

Ore 18

"Navigare nel CCRR"

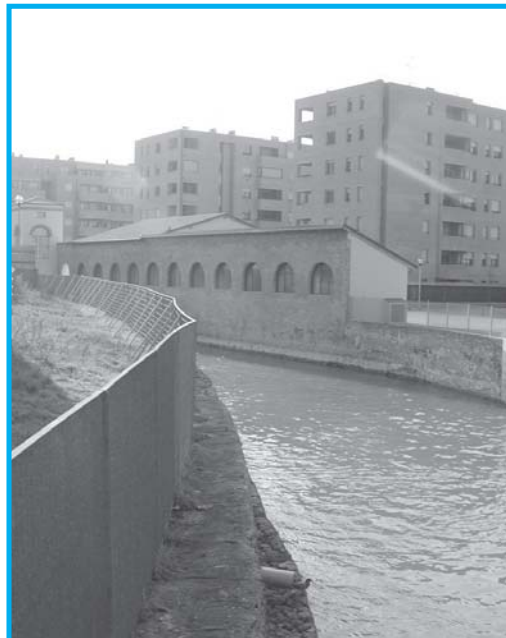
Presentazione di un CD Rom che racconta la storia del Consiglio Comunale dei Ragazzi e delle Ragazze

Martedì 3 ottobre ore 20,45

"Una ricchezza per noi tutti: la tutela delle vie minori"

Alla riscoperta degli antichi sentieri

Con Alessandro Geri del CAI Bologna e Alessandro Conte di Percorsi di Pace



Da giovedì 19 ottobre a sabato 11 novembre

"Mostra di disegni sulla pace dei bambini delle Hawaii"

I disegni esposti rappresentano in modo semplice e positivo la pace e possono essere occasione per un incontro costruttivo con le classi di scuola materna ed elementare di Casalecchio.

La mostra è stata gentilmente concessa dal **Centro Studi "Serenio Regis" di Torino**.

TEMA: UN'ALTRA ACQUA È POSSIBILE

Iniziativa a cura del **Gruppo di lavoro sull'acqua** (composto da: Assessorato Pace e Diritti Comune di Casalecchio di Reno, Percorsi di Pace, Conferenza per la pace, Comitato Acqua Bacino del Reno)



Martedì 10 ottobre ore 20,45

"L'acqua è la vita"

con Arrigo Chierigatti (Psicologo)

e con il contributo dell'Istituto Buddista Italiano Soka Gakkai

Martedì 17 ottobre ore 20,45

"L'acqua: un diritto dell'umanità"

con Emilio Molinari (Presidente Italiano Comitato Acqua) e con la partecipazione di alcune O.N.G.

Martedì 24 ottobre Ore 18,00

"Il corpo umano è fatto al 90% di acqua"

con Valeria Poggi (insegnante). Esperienze di lavoro con i ragazzi sui temi dell'acqua

Ore 20,45

"Una bella doccia"

con Massimo Pancaldi (Comitato Acqua Bacino del Reno).

Istruzioni, buone pratiche, immagini e parole per tutelare e disporre di un bene comune

Martedì 7 novembre ore 20,45

"Dal Reno al rubinetto"

con Emanuele Burgin (Assessore Provinciale Ambiente)

Il ripristino del fiume e delle acque nel nostro territorio per garantire l'approvvigionamento idrico

TEMA: L'IMMIGRAZIONE

A cura del Gruppo di lavoro su **migrazioni e diversità** (composto da: Assessorato Servizi Sociali Comune di Casalecchio di Reno, Associazione Percorsi di Pace)

Nei mesi di novembre-dicembre sono previsti alcuni cicli di incontri su temi come l'accoglienza, la convivenza, la cittadinanza, per una società in cui possano convivere etnie, culture e religioni diverse nel rispetto reciproco.

Tutte le iniziative si svolgeranno presso la

Casa per la Pace "La Filanda"

Via Canonici Renani 8 e 10

40033 Casalecchio di Reno (BO)

Tel. 051 6198744

dal lunedì al giovedì ore 17-19

martedì e sabato ore 10-12

Associazione PICCOLI GRANDI CUORI ONLUS

L'Associazione Piccoli Grandi Cuori O.N.L.U.S., Associazione per il futuro dei bambini portatori di cardiopatia congenita ed acquisita, organizza **domenica 3 settembre 2006** nel parco degli **Amici dell'Acquedotto** in via Allende a Casalecchio la 9ª edizione di **"Piccoli Grandi Cuori in Festa"**. Tante le proposte di divertimento che l'Associazione vorrebbe condividere con le famiglie ed i bimbi di Casalecchio: il trenino, i Clown, il Palio dell'Acquedotto, gli Sbandieratori, la musica.... In questa bella occasione d'incontro l'Associazione farà **dono al Comune di Casalecchio di un defibrillatore da destinare ad una delle scuole pre-**

senti nel territorio.

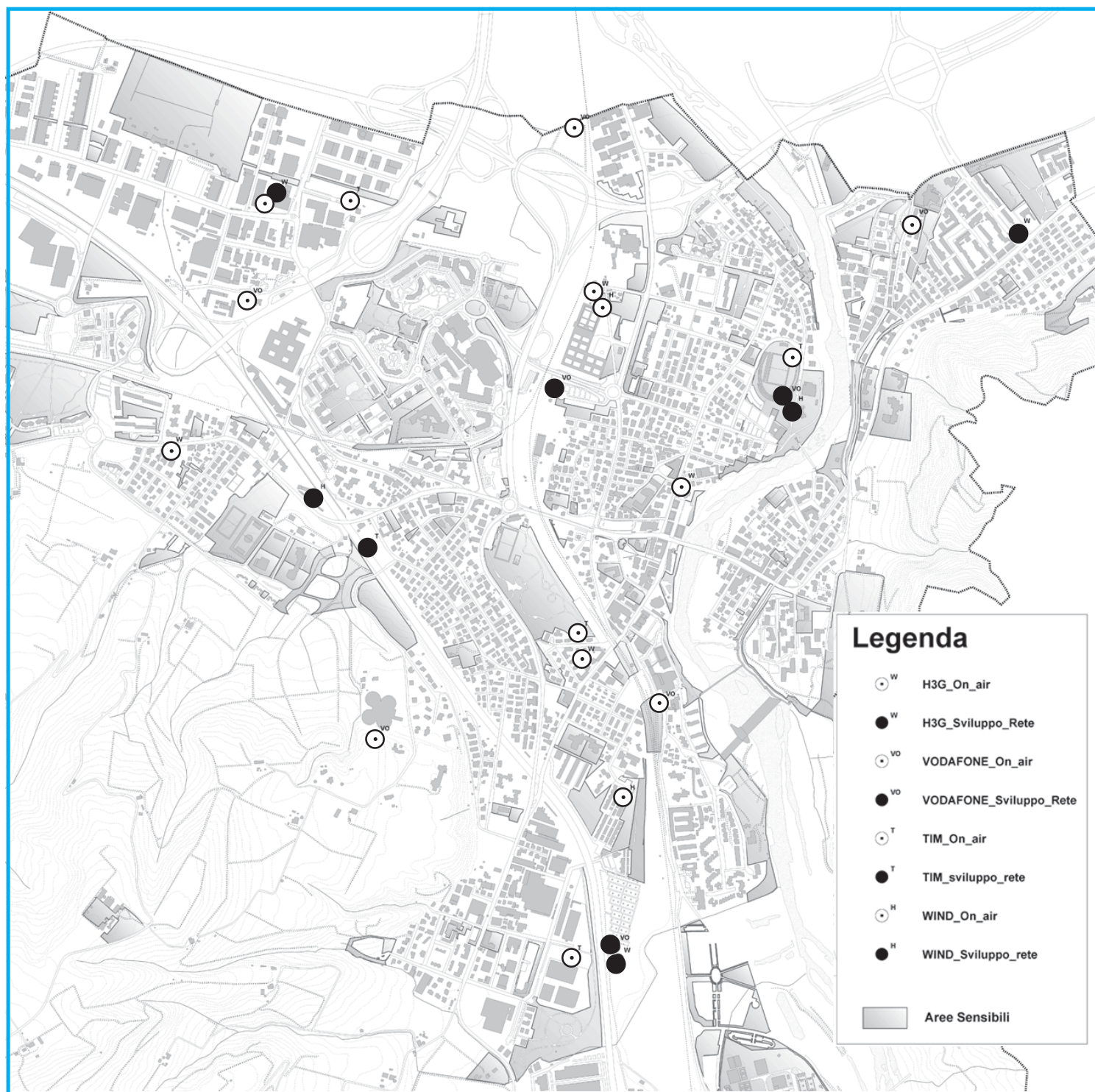
L'Associazione Piccoli Grandi Cuori O.N.L.U.S. è nata a Bologna nel 1997, fondata da genitori e volontari uniti dal comune obiettivo di sostenere le famiglie ed i bambini ricoverati nel reparto di Cardiologia e Cardiocirurgia Pediatrica del Policlinico S. Orsola. L'Associazione vive di fondi raccolti attraverso il tesseramento, le donazioni di persone generose e di iniziative pubbliche come, feste, spettacoli a scopo benefico.



Queste ultime manifestazioni non hanno solo lo scopo di autofinanziamento, ma anche di far conoscere l'Associazione e le problematiche delle persone portatrici di cardiopatia. Con i fondi raccolti cerca di rispondere alle necessità che le famiglie più spesso presentano durante e dopo il ricovero, sostiene il reparto con l'acquisto di apparecchiature informatiche, biomedicali o di tipo alberghiero, mette a disposizione personale qualificato per l'assistenza psicologica.

Il Direttivo

Come gestire lo sviluppo della telefonia mobile



In questi ultimi mesi abbiamo avviato un percorso di coinvolgimento dei cittadini per valutare il piano elaborato sulla posizione delle antenne per la telefonia mobile sul nostro territorio. Nelle assemblee organizzate nei vari quartieri non abbiamo avuto grande partecipazione, ma ci siamo sicuramente confrontati con casalecchiesi maggiormente sensibili al tema, perché in passato coinvolti o perché attenti ed informati sui potenziali rischi di una crescita incontrollata delle antenne. E' stato certamente un utile momento per puntualizzare ed anche correggere il piano preparato, in relazione alle sensibilità e alle preoccupazioni emerse. A settembre andremo ad un'ultima assemblea comunale e successivamente al percorso decisionale che coinvolgerà la Giunta, il Consiglio Comunale e i cittadini che vorranno porre ulteriori osservazioni. Credo che abbiamo chiarito il più possibile che l'obiettivo è quello di definire le migliori soluzioni possibili, nel rispetto della salute e del diritto previsto dalla legge, sulla copertura di rete sul territorio, evitando una proliferazione incontrollata di impianti. E' noto che siamo in presenza di normative nazionali che hanno ridotto le possibilità d'intervento degli Enti Locali. Allo stesso tempo le attenzioni, le preoccupazioni e le esigenze dei cittadini per la salute, sono aumentate. La possibilità sulla quale abbiamo lavorato è quella di concentrare concretamente con i gestori della telefonia mobile dove collocare gli impianti. Possiamo infatti, in base alle norme, indirizzare su siti che creino minori problemi possibili, ma non negare la copertura del territorio; non solo per obblighi di legge, ma anche per le richieste degli utenti della telefonia mobile, che alla fine siamo tutti noi. L'obiettivo è evitare situazioni (come abbiamo già visto) che in mancanza di accordi possono portare a disponibilità di singoli condomini a contratti con i gestori, senza tenere conto della tutela del territorio e degli altri cittadini. I criteri adottati dal piano elaborato hanno cercato di evitare luoghi sensibili come le scuole, di accorpare il più possibile gli impianti per ridurre il loro numero e di collocarli prioritariamente su suolo pubblico per un maggior controllo di prospettiva. Naturalmente con un territorio fortemente urbanizzato come il nostro è praticamente impossibile che non esistano punti critici e appunto il percorso partecipato serve ad una consapevolezza e valutazione comune sulle difficoltà esistenti. La nostra scelta è stata quella di gestire il problema con un dialogo che proseguirà nel tempo con i cittadini, nella consapevolezza che non elimineremo tutte le difficoltà, ma le potremo gradualmente controllare meglio con una maggiore condivisione collettiva. Esercitare dunque un preciso ruolo di governo del territorio per affrontare un tema delicato, nel rispetto del diritto alla salute.

Massimo Bosso

Assessore Politiche Sociali e Sanità

Piano di localizzazione 2006

La prima telefonata con un cellulare risale probabilmente al 3 aprile 1973 e dall'inizio degli anni Ottanta questa tecnologia ha iniziato a diffondersi nei paesi tecnologicamente avanzati. Dalla sua comparsa, il telefono cellulare ha usato tre sistemi di funzionamento principali, chiamati generazioni, basati su differenti tecnologie standard di comunicazione:

- standard TACS (Total Access Communication System)
- standard GSM (Global System for Mobile Communications), e i più veloci standard GPRS (General Packet Radio System) per il trasferimento dati sulla rete cellulare GSM.
- standard UMTS (Universal Mobile Telephone System) a banda larga per la diffusione anche di immagini. La diffusione delle comunicazioni senza fili è una caratteristica delle civiltà tecnologicamente avanzate che hanno bisogno di diffondere informazioni e notizie sempre più complete in tempi sempre più rapidi. Da questa nuova tecnologia i cittadini europei hanno tratto nuovi comportamenti nella vita quotidiana.

Per funzionare bene questa tecnologia necessita di una rete di diffusori di segnale, le stazioni radio-base (SRB), alla quale i governi europei hanno attribuito il carattere di infrastruttura di interesse pubblico, equiparandola agli acquedotti, agli elettrodotti, ai gasdotti, alle ferrovie, alle autostrade, ecc.

Per evitare le problematiche di monopolio connesse a questo tipo di comunicazione, lo Stato italiano ha selezionato quattro gestori di telefonia mobile (Tim, Wind, H3G e Vodafone), cui affidare, attraverso il contratto di gestione

della rete pubblica, l'obbligo di servire (in gergo tecnico *coprire*) tutto il territorio nazionale in maniera che il segnale telefonico sia diffuso e accessibile in tempo breve, senza intasamenti della rete. Questo ha portato ad un Piano Nazionale per l'installazione delle Stazioni Radio Base (comunemente chiamate *antenne*) in modo da diffondere il segnale nel territorio italiano e smistare i notevoli flussi di traffico telefonico generati dall'uso del telefono cellulare sia per lavoro sia per il tempo libero.

Il proliferare degli impianti ha fatto nascere un problema amministrativo sulla necessità di autorizzarne la costruzione. Negli anni Novanta lo Stato attribuiva questo compito al Ministero delle Telecomunicazioni che lo aveva delegato direttamente ai gestori. Dopo successive sentenze del Consiglio di Stato, nel 2003 si è stabilito che l'installazione di questi impianti deve essere concertata con i comuni interessati ai quali spetta il compito di individuare assieme ai gestori la migliore localizzazione degli impianti per ottenere un buon risultato urbanistico oltre che una buona diffusione del segnale telefonico. Nella Regione Emilia Romagna questo processo di individuazione delle localizzazioni migliori sia sotto il profilo urbanistico che sotto quello telefonico avviene attraverso la concertazione dei **Programmi Annuali della Telefonia Mobile**. I Piani annuali funzionano così: i gestori trasmettono ai comuni le proposte di localizzazione che devono essere adottate dalla Giunta comunale, pubblicate per sessanta giorni al fine di ricevere osservazioni dei cittadini e che vengono approvate dal Consiglio

Comunale che può modificarle, tenendo conto dei problemi manifestati dai cittadini e trovando soluzioni che contemperino la risposta ai cittadini con l'esigenza dei gestori di trasmettere correttamente il segnale telefonico.

La Giunta comunale di Casalecchio di Reno ha scelto di seguire questo percorso amministrativo con la partecipazione dei cittadini e dotandosi di una consulenza esperta per verificare la scientificità delle richieste dei gestori. Così le richieste dei gestori per l'anno 2006 sono pervenute all'Ufficio Urbanistica del Comune che le ha analizzate con l'aiuto dei consulenti esperti disegnando una proposta complessiva di Programma Annuale per l'installazione delle Stazioni Radio Base che è stata presentata ai cittadini in quattro assemblee pubbliche tenutesi nei Centri civici Garibaldi, Ceretolo, Croce e San Biagio. Dalla discussione con i cittadini sono emerse alcune necessità di modifica che sono state verificate con i gestori realizzando la mappa delle localizzazioni che è pubblicata su questo giornale. **Lunedì 25 settembre tutti i cittadini sono invitati all'Assemblea pubblica conclusiva che si terrà presso la sala Consiliare del Comune di Casalecchio alle ore 20,30.** Solo in seguito questa Assemblea la Giunta comunale adotterà il Programma dopo aver richiesto ai gestori eventuali modifiche che possano emergere durante l'incontro pubblico.

Il programma verrà quindi pubblicato all'Albo pretorio e i cittadini avranno ancora sessanta giorni per inviare le loro osservazioni. A questo punto il Consiglio Comunale potrà ancora richiedere modifiche di localizzazione ai gestori

sulla base delle osservazioni pervenute e dopo aver valutato le risposte dei gestori con l'aiuto dei consulenti esperti potrà approvare definitivamente il programma.

Arch. Vittorio E. Bianchi
Dirigente Area Pianificazione e Promozione del Territorio

Per informazioni
Ufficio Urbanistica: arch. Vittorio Emanuele Bianchi, geom. Renzo Corti, arch. Laura Punzo martedì e giovedì dalle ore 9 alle ore 12 tel 051/598286

PROMOZIONE INCREDBILE!

VOSTRO LOGO 1 COLORE FORMATO A4 N. 120 pz. T-shirt 125gr. Colore bianco, taglie a scelta €1,99	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. Cappellino con vostro logo 1 colore €1,69	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. Calendario olandese nero/blu o rosso cm 31x48 €1,49
VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. Penna a sfera produzione italiana €1,25	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. Cordini con moschettone cromato portachiavi - portabadge €1,59	VOSTRO LOGO 1 COLORE ANCHE ORO/ARGENTO N. 100 pz. Agende F.to cm 15x21 Colori disponibili: blu - bordeaux - nero - verde €2,80
VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. Calendario da tavolo mensile 12 fogli con spirale dim. 19x13,5 colori: blu, rosso, verde €1,20	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. Portapenne dimensioni: 8x10,5 colori: azzurro, blu, giallo, rosso, arancio, grigio, verde €1,20	VOSTRO LOGO 1 COLORE ANCHE ORO/ARGENTO N. 100 pz. Memopad in pelle completo di carta appunti memo post-it e calendario colori: blu, bordeaux, marrone, nero €3,59
VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 100 pz. €1,20	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 200 pz. €0,99	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 150 pz. €3,44
VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 200 pz. €0,95	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 500 pz. €0,86	VOSTRO LOGO 1 COLORE N. 200 pz. €3,37

Tel. 051453540

Una alternativa sociale al carcere ed una risorsa per i cittadini.

Il volontariato di Casalecchio “adotta” il Progetto Papillon

Assunto dal Centro Socio-culturale “Croce” un ex detenuto uscito grazie all’indulto

Registriamo un altro risultato positivo del **Progetto Papillon** avviato nel Comune di Casalecchio di Reno lo scorso anno e promosso dall'Assessorato alle Politiche Sociali in collaborazione con l'Associazione nazionale “Papillon-Rebibbia Onlus”, con lo scopo di trovare strade di reinserimento sociale per i detenuti attraverso un'occupazione professionale che è spesso anche socialmente utile. Infatti, dopo il primo inserimento lavorativo presso un'azienda casalecchiese che si occupa di trasporto di persone disagiate nello scorso mese di maggio di un altro detenuto formato dal progetto, è stato ora assunto dal Centro socio-culturale “Croce” anche Carlo (nome di fantasia), un ex detenuto beneficiario del recente indulto che aveva già portato a termine una borsa lavoro presso i centri diurni per anziani del Comune di Casalecchio di Reno. Carlo è stato assunto in prova sino a dicembre come cuo-

co/barista presso lo stesso **Centro socio-culturale “Croce”**. L'assunzione da parte del Centro Sociale “Croce” è stata possibile grazie alla L.N. 383 del 2000 che consente a queste Associazioni di promozione sociale di assumere con contratto di lavoro autonomo o subordinato propri associati in casi ove siano riscontrabili particolari motivi di eccezionalità e a condizione che l'attività complessiva dell'associazione rimanga prevalentemente no profit. Oltre al suo lavoro, Carlo ha manifestato l'intenzione di svolgere attività di volontariato per conto dell'associazione, in particolare ha richiesto di poter continuare a prestare gratuitamente la propria opera presso i centri diurni, con i “suoi nonni”, seguiti in regime di borsa lavoro comunale quando era ancora detenuto. Il risultato è particolarmente significativo in quanto è la prima volta che un'associazione di promozione

sociale si pone in maniera così innovativa in un ambito talmente delicato, offrendo un'opportunità unica per persone oggi libere grazie all'indulto i cui percorsi di reinserimento sociale, oltre che lavorativo, sono tuttavia difficili e vengono spesso ostacolati anche a causa dello “stigma” dell'esperienza carceraria.

Tale dimostrazione di **sensibilità della società civile casalecchiese** non giunge del tutto inaspettata in quanto già nei mesi scorsi, in occasione dell'organizzazione della festa di S. Martino e dell'ultima festa dell'associazionismo casalecchiese, si sono realizzate forme di positiva collaborazione tra le **associazioni “Casalecchio Insieme” e Centro sociale “Croce”** con l'**associazione rappresentativa a livello nazionale dei detenuti “Papillon - Rebibbia Onlus”**.

Riportiamo ora di seguito le impressioni dei protagonisti:

Massimo Bosso, Assessore alle Politiche Sociali del Comune di Casalecchio di Reno, dichiara:

“Questo ulteriore risultato del progetto Papillon sottolinea che il percorso formativo e re-lazionale funziona e produce un inserimento sociale e lavorativo dei detenuti che partecipano a questa esperienza.

C'è la dimostrazione concreta che è possibile produrre positivi effetti per la nostra società recuperando chi ha sbagliato e sta scontando o ha scontato la propria pena.

Aver svolto un servizio per gli anziani in difficoltà, mettendosi in contatto così con le attività di cura sociale, si traduce nella possibilità e volontà di lavoro sostenendo un'importante attività per i cittadini attraverso un centro sociale, punto di servizio e di iniziativa che deve coinvolgere sempre di più tutte le fasce della nostra popolazione.

Il mondo del volontariato, che già si muove in collaborazione con l'Amministrazione Comunale per migliorare la qualità dell'intervento di alcune attività sociali, partecipa in questo modo allo sviluppo di un progetto simbolicamente significativo e nello stesso tempo concreto”.

Carlo (nome di fantasia), l'ex detenuto assunto dal Centro sociale Croce, afferma:

“Non è facile per persone nella mia situazione trovare lavoro una volta uscito dal carcere e contemporaneamente fare qualcosa di utile; que-

sta opportunità offertami dal Centro sociale della Croce e l'affetto che gli anziani dei centri diurni del Comune hanno dimostrato mi ha spinto a propormi per fare anche attività gratuite. Per questi motivi sono doppiamente soddisfatto di poter svolgere, oltre al volontariato, anche un'attività professionale che è la mia, dopo tanti anni di lavoro in pizzeria, che consente di guadagnare qualcosa e dà un po' di speranza per una vita diversa da quella che in passato mi ha messo nei guai. Per questo, oltre a Fulvio Liverani devo ringraziare anche l'associazione “Papillon” ed il Comune di Casalec-

chiese e la lungimiranza dell'Amministrazione Comunale di Casalecchio di Reno hanno messo in campo un progetto socialmente inclusivo che uscendo dalla fase sperimentale registra stabilità e continui successi, ma proprio grazie a questi si conferma un modulo facilmente ripetibile per qualsiasi Amministrazione sul territorio dotata di sensibilità sociale e politica a vantaggio sia degli esclusi che di tutti i suoi cittadini. Ulteriore e forse ancora più grande soddisfazione e orgoglio, come confermano gli ultimi eventi, è avere avuto il riconoscimento e il coinvolgimento concreto

del mondo dell'associazionismo e del volontariato casalecchiese poiché, come Associazione di detenuti, vediamo confermata una nostra ancorché datata teoria: come sempre la società civile si dimostra più avanti della politica nazionale funzionando nei confronti di quest'ultima come insostituibile elemento di pressione e pungolo per il progressivo avanzamento dei diritti civili e della democrazia reale nel paese”.

Riportiamo anche il commento di una volontaria della stessa Associazione Papillon, **Nadia d'Arco**, già impegnata nel sociale in qualità di presidente dell'associazione “Un Ponte per...”:

“E' una bellissima opportunità constatare che una intuizione, come è stato creare con Valerio Guizzardi il progetto Papillon, dia i suoi frutti concreti. In un mondo sempre meno disponibile verso l'altro, dare opportunità di lavoro, inserimento sociale, ripristino di una dignità ai detenuti è un'esperienza importante per dimostrare che tutto è possibile, basta volerlo, che ogni persona può essere inserita nella comunità sociale tramite un lavoro dignitoso”.

Sulla stessa linea il presidente dell'associazione “Casalecchio Insieme”, **Alberto Mazzanti**:

“Avere incontrato l'Associazione Papillon ed i suoi associati è stata, per noi volontari di Casalecchio Insieme, una esperienza ed una opportunità di conoscenza unica che non ci aspettavamo. Avere avuto la loro fattiva collaborazione in occasione della festa di S. Martino e della festa del volontariato è stato di grande aiuto e di esempio per tanti di noi e contiamo vivamente di ripetere ancora l'esperienza nel prossimo futuro”.

chio di Reno che mi hanno dato fiducia”.

Fulvio Liverani, Presidente del Centro socio-culturale Croce, neodatore di lavoro di Carlo dichiara che “Voler promuovere e realizzare iniziative che riguardano il tessuto sociale del nostro paese è cercare anche di collaborare con tutte le strutture che permettano un accrescimento, in questo caso anche morale, nei confronti di tutti, anche di chi come “Carlo” viene da una situazione finora a margine della società. Realizzare questo progetto, oltre che essere qualcosa di innovativo per un Centro Sociale, deve essere la base di partenza per capire che anche chi ha bisogno ha qualcosa da offrire, basta soltanto darne concretezza. Per questo intendo collaborare con l'associazione Papillon, le associazioni di Volontariato e le Istituzioni del Comune di Casalecchio di Reno per realizzare questo ed altri progetti per il reinserimento nella società e nel mondo del lavoro di altri “Carlo” in un modo programmato”.

Soddisfazione esprime anche **Valerio Guizzardi**, responsabile per l'Emilia Romagna dell'associazione “Papillon Rebibbia - Onlus”: “Soddisfazione certamente, e tanta. In quanto non solo l'intuizione della



La legge sull'indulto e il reinserimento sociale

continua dalla prima pagina

non un recupero bensì un abbruttimento della persona; così come sulle condizioni di chi, come le guardie carcerarie, lavora sentendosi anch'esso prigioniero di queste condizioni disumane e di sovraffollamento.

Adesso bisognerà operare su altri fronti. Dalle modifiche alla legge sull'immigrazione fino all'abrogazione delle leggi Cirami ed ex Cirielli. Provvedimenti questi ultimi per i quali sono già state depositate proposte precise in Parlamento. Ognuno alla fine potrà giudicare e comportarsi di conseguenza.

A Casalecchio da ormai oltre un anno siamo impegnati nella gestione del **Progetto Papillon**, “un'alternativa sociale al carcere e una risorsa per i cittadini” lo abbiamo definito.

Il progetto “Papillon” è stato concepito dall'**Assessorato alle Politiche Sociali del Comune di Casalecchio** in collaborazione con l'associazione di promozione sociale “**Papillon - Rebibbia Onlus**” e nasce dall'unione di necessità apparentemente inconciliabili di due categorie di **soggetti svantaggiati: anziani e diversamente abili** in carico ai Servizi Sociali e **detenuti** che possono usufruire delle misure di legge alternative al carcere.

Gli scopi generali che ci eravamo posti erano:

- di **sviluppare sensibilità reciproche**
- di **accrescere la sensibilità verso i valori sociali** da parte del **detenuto**.

Gli obiettivi del progetto a beneficio dei detenuti erano:

- Favorire il **recupero della quantità e qualità delle relazioni sociali, istituzionali e personali**

- Favorire l'**inserimento lavorativo/sociale** tramite misure alternative al carcere di soggetti detenuti che hanno già maturato percorsi educativi all'interno del carcere
- Favorire l'**autoimprenditoria sociale** di detenuti ed ex detenuti, attraverso la costituzione d'impresa (cooperazione sociale di tipo B in servizi vari per l'inserimento lavorativo di soggetti svantaggiati)

A distanza di 2 anni siamo arrivati ai primi risultati concreti di reinserimento sociale e lavorativo di alcuni detenuti (troverete un ampio resoconto in queste pagine del giornale).

E' la dimostrazione, come spesso mi ricorda l'Assessore alle politiche sociali Massimo Bosso, che è possibile produrre effetti positivi per la nostra società recuperando chi ha sbagliato e sta scontando la sua pena.

Il progetto è stato sicuramente il frutto di una scelta politica dell'Amministrazione, ma è indubbio che la disponibilità e capacità dei dipendenti comunali dei servizi sociali e la grande disponibilità del volontariato e associazionismo casalecchiese, sono state le condizioni fondamentali per il buon esito di una esperienza che ora speriamo sia replicabile in altri comuni. L'indulto in quanto tale difficilmente risolverà i tanti problemi delle carceri italiane, l'obiettivo del reinserimento sociale del detenuto deve essere un obiettivo dello Stato, non di maggioranza o di opposizione, nel nostro piccolo abbiamo cercato di dimostrare che si possono produrre grandi vantaggi per la comunità locale offrendo l'opportunità di una vita diversa agli ex detenuti.

Simone Gamberini
Sindaco

Il progetto Papillon in cifre

Risorse per l'anno 2005/06

Sono stati messi **48.100 euro** a disposizione dal Comune di Casalecchio di Reno e dalla Regione Emilia Romagna [1] per l'anno 2005/2006, di cui:

- Eu 24.000: quattro borse lavoro a favore detenuti (3 uomini e una donna) in misura alternativa selezionati dalla direzione penitenziaria ed autorizzati dal Magistrato di sorveglianza
- Eu 12.300: quota monte-orario dipendenti comunali coinvolti nel progetto
- Eu 1.000: rimborso spese volontari “Papillon - Rebibbia Onlus”
- Eu 5.000: incarico esperto in problematiche carcerarie per avvio attività detenuti
- Eu 5.800: promozione/sensibilizzazione/diffusione risultati

[1] Contributo Regione Emilia Romagna di Eu 10.580 all'interno del Piano Sociale di Zona 2005

EFFETTI DEL PROGETTO SUGLI UTENTI DEI SERVIZI SOCIALI

- **12 accompagnamenti giornalieri** per un totale di **3.100 accompagnamenti annui** con automezzi a favore di:
 - 4 disabili per integrazione lavorativa
 - 1 utente servizio salute mentale
 - 3 anziani parzialmente non autosufficienti
- **40 pasti giornalieri** per un to-

tale di **10.400 pasti annui** consegnati con automezzi a utenti dei servizi sociali per prevenirne l'istituzionalizzazione e favorire la permanenza a domicilio

- **48 utenti serviti giornalmente sul territorio da 3 detenuti in borsa lavoro**

• **Attività ausiliarie varie:** socializzazione, manutenzione ordinaria, piccole riparazioni presso due Centri Diurni per anziani da parte del quarto detenuto

EFFETTI DEL PROGETTO SUI DETENUTI

Costituzione di un gruppo di 4 persone (3 uomini e 1 donna), formate, motivate e determinate a costituire, al termine dell'anno di formazione in borsa lavoro, una coop sociale di tipo B (L. 381/91 per l'inserimento sociale e lavorativo di detenuti ed ex detenuti quali soggetti svantaggiati)

La coop, ove si aprissero adeguate quote di mercato per un reddito dignitoso, offrirebbe agli Enti Locali della Provincia di Bologna i medesimi servizi oggetto del progetto e dei percorsi formativi sperimentati in borsa lavoro.

VALORE ECONOMICO DEL PROGETTO SUL TERRITORIO DI CASALECCHIO.
Comparazione dei costi per i servizi di trasporto utenti e

pasti a domicilio

Costo annuo di gestione agli attuali livelli di erogazione del servizio sul territorio di Casalecchio (ca. 35.000 ab.) per 3 borse lavoro di detenuti:

Euro 18.000 oltre ai costi di ammortamento di quattro mezzi e di preparazione pasti affidata al soggetto gestore in appalto la refezione scolastica.

Costo annuo previsto per eventuale gestione servizio agli **attuali valori di mercato:**

- Euro 100.000 per trasporti utenti
 - Euro 18.000 per trasporto pasti
- Totale Euro 118.000** oltre al costo di un operatore supplementare per ogni trasporto effettuato

Si stima:

- un valore annuo di **Euro 75.000** nel caso le stesse prestazioni venissero affidate a coop sociale di tipo B costituita dagli stessi 3 detenuti con contestuale affidamento in concessione all'impresa dei quattro mezzi (1 fiorino, 1 panda, 2 kangoo) oggi impiegati e già di proprietà comunale.
- un costo dell'intervento nel **biennio di Euro 93.000** nel caso la coop mettesse disposizione il 50% degli operatori tramite borsa lavoro (funzione formazione-lavoro affidata alla coop).

Emporio

Raffaele Baby

stock-house abbigliamento
per bambino

grandi firme...
... piccoli prezzi

Raffaele Baby

calzature per bambino

D&G - Geox
Simonetta - Pinco Pallino
Naturino

Novità autunno-inverno

Via Carducci 8
tel. 051/593823

Casalecchio di Reno

Via Carducci 14
tel. 051/577223

I lavori su via Porrettana

E... un po' di storia su questa importante strada

E già stato assegnato, con asta pubblica, l'appalto dei lavori che interesseranno la via Porrettana, nel tratto che dalla rotonda Biagi arriva fino al confine con il Comune di Sasso Marconi. Si tratta di un'opera importante ed impegnativa, per la quale sono stati stanziati 554.000 euro più 23.000 per gli oneri di sicurezza. Un grande investimento che l'importanza dell'arteria stradale della Porrettana richiede per poter garantire al grande traffico che la attraversa sicurezza e scorrevolezza: sulla Porrettana transitano in media ogni giorno circa 28.000 veicoli. *La strada Porrettana ha una lunga storia di percorrenze che si perde fino all'epoca etrusca e romana, dove è probabile che esistesse una strada che da Pistoia, lungo le valli dell'Ombro, della Limentra occidentale e del Reno, si dirigeva verso Marzabotto e poi a Bologna. Tracce di quell'antica via sono da cercare nelle varie Pievi di cui è cosparso questo territorio e che anticamente avevano una funzione anche di "ospitalità" per i pellegrini in cammino. L'importanza di questa strada trova, fra l'altro, le sue ragioni nelle esigenze del commercio della seta, proveniente dalla Garfagnana e diretta verso Bologna che in epoca medioevale aveva una fiorente industria di lavorazione della seta. Questa arteria di collegamento lun-*



go il commercio della seta fra Garfagnana e Bologna aveva una lunghezza di 256 chilometri. In età moderna risale al 1816 l'inizio della realizzazione della strada nel tracciato odierno. Fu poi terminata nel 1847, unitamente alla toscana Via Leopolda. Il rinnovamento della valle venne completato, tra il 1862 e il 1864, con la realizzazione su progetto del Protche della ferrovia Bologna-Pistoia, un'opera ardua per quei tempi, con una galleria di 14 chilometri e 20 ponti sul Reno. Per tornare all'attualità, il tratto della Porrettana interessato dai prossimi lavori è di 3,7 chilometri.

tri. Gli obiettivi sono in primo luogo la messa in sicurezza dei pedoni che transitano lungo la strada, con opportuni e sicuri attraversamenti. Sistemando la via Porrettana si avrà inoltre una importante riqualificazione delle aree di San Biagio, del Faianello e della Marullina. Verranno infine bonificate parti ora ammalorate della fondazione stradale.

Vari gli interventi che verranno effettuati:

- la riasfaltatura di tutta la tratta e rifacimento in alcuni parti della soletta sottostante;
- la realizzazione di 500 metri di nuovi marciapiedi e percorsi protetti;
- la riqualificazione di parte dei marciapiedi esistenti;
- il rifacimento integrale della segnaletica orizzontale e parte della segnaletica verticale;
- la realizzazione di circa 20 nuovi posti auto davanti alle Poste;
- la manutenzione delle scoline e delle scarpate laterali.

L'inizio dei lavori è atteso in queste settimane, con la previsione di 120 giorni di lavoro. Ad eseguirli la ditta Sintexal S.r.l. di Ferrara che si è aggiudicata l'asta pubblica con un ribasso nell'offerta di oltre il 20%.

Roberto Mignani
Assessore ai Lavori Pubblici

Notizie

Domenica 3 settembre, nel giardino di via Don Gnocchi

Sfilata a Quattrozampe 2006

Anche per l'anno in corso, l'Associazione "Il Rifugio", con l'abituale patrocinio del Comune di Casalecchio di Reno, organizza domenica 3 settembre, presso il giardino di via Don Gnocchi 11, la "Sfilata a Quattrozampe" per raccogliere fondi per il canile comunale provvisorio della nostra città, gestito dall'associazione stessa. Qualsiasi tipo e razza di cane potrà concorrere per aggiudicarsi uno dei premi previsti per la categoria "adulti" e "cuccioli". Alle ore 15 inizieranno le iscrizioni (costo 5,00 euro) mentre alle 16,00 inizierà la sfilata vera e propria seguita dalla premiazione. Sarà assegnato un premio ai vincitori e ai loro accompagnatori;

un premio anche alla "coppia simpatia". A tutti i partecipanti sarà comunque consegnato un regalo - ricordo.

All'interno della manifestazione è prevista l'attrazione che consiste in una dimostrazione di "agility dog" e "flayball". Sarà attivo il servizio veterinario sul posto e uno stand gastronomico con crescentine e servizio bar. In caso di maltempo la sfilata si terrà domenica 10 settembre.

Date le difficoltà per parcheggiare in via Don Gnocchi e zone limitrofe si consiglia di utilizzare il parcheggio di via dei Mille, davanti al Municipio e quindi attraversare il Ponte della Pace sul Reno, oppure utilizzare il parcheggio della ex stazione Casalecchio - Vignola



(adiacente via Garibaldi), quindi a piedi attraversare il ponte sul Reno in direzione Bologna e imboccare subito dopo a sinistra la stradina pedonale ombreggiata che costeggia il fiume: si sbucca direttamente e velocemente al luogo della festa. Vi aspettiamo numerosi.

Nadia Neri
Volontaria Associazione "il Rifugio"

I lavori pubblici eseguiti negli ultimi mesi

Asfaltata via Isonzo

Si è provveduto ad asfaltare via Isonzo nella parte che, dalla rotonda all'altezza della Meridiana, va verso via Del Lavoro. Questo tratto di via Isonzo è un'arteria fondamentale per il traffico. Vi transitano infatti migliaia di lavoratori che, provenienti dalla Bazzanese e dalla Porrettana, si dirigono verso la zona artigianale ed industriale di via Del Lavoro che è compresa nei Comuni di Casalecchio e Zola Predosa. **Nella foto un tratto del nuovo asfalto di via Isonzo subito dopo la rotonda della Meridiana.**



Scivolo pedonale all'entrata del Cimitero



Per facilitare l'accesso al Cimitero dall'entrata di via Piave, di fianco all'entrata degli uffici comunali, si è provveduto ad attivare uno scivolo con una lieve pendenza. Lo scivolo facilita l'accesso alle persone più anziane. Per la realizzazione dell'opera si sono utilizzate grandi lastre. **Nella foto un'immagine dello scivolo e, sullo sfondo, l'entrata del Cimitero.**

Asfaltato il parcheggio dell'entrata "storica" del Cimitero

Si è provveduto ad un'opera di risanamento della zona antistante l'entrata storica del Cimitero, di fronte alla vecchia Chiesetta e agli scavi archeologici. E' stata infatti riasfaltata tutta l'area delimitandola come parcheggio a disposizione di chi si reca a visitare i propri cari al Cimitero.

Nella foto una parte del vasto parcheggio ora asfaltato.



Realizzato un tratto di marciapiede in via Bazzanese

Su via Bazzanese, dove si sono succeduti negli ultimi anni vari interventi di messa in sicurezza dei marciapiedi, è stato realizzato un nuovo breve tratto di marciapiede. Si tratta di una quindicina di metri realizzati all'altezza dell'Osteria Castellinaria.

Nella foto il nuovo marciapiede.



Circolazione in via Porrettana

Nel tratto di via Porrettana all'altezza del bivio con via Marconi, nel punto che passa sotto al cavalcavia dell'autostrada, si stanno approntando i lavori per la costruzione della terza corsia autostradale. Questi lavori rendono necessario lo spostamento di un tratto di fognatura che passa lungo la via Porrettana. Ciò avrebbe comportato la restrizione della sede carreggiabile della via. Proprio per evitare questo, che avrebbe significato la circolazione a file alternate sulla strada, si è provveduto ad asfaltare un tratto di terreno parallelo alla Porrettana che passa sotto il cavalcavia autostradale. In questo modo il traffico rimane regolare nelle due direzioni di marcia senza restringimento della carreggiabile. I lavori di spostamento della fognatura sono a cura di Hera. **Nella foto il tratto asfaltato che passa sotto il cavalcavia autostradale.**



189 legge

per chi lo abbandona lo maltratta lo uccide ora c'è il carcere

www.infolav.org - s.o.s. maltrattamenti 848.588.544

Con il patrocinio dell'Assemblea Legislativa della Regione Emilia Romagna

Regione Emilia-Romagna
Assemblea Legislativa

Cerco Lavoro

Le offerte di lavoro di API

L'Assessorato alle Attività Produttive del Comune di Casalecchio di Reno propone uno spazio da dedicare alla ricerca di personale da parte delle Aziende del nostro territorio e zone limitrofe: grazie alla collaborazione di API, Associazione Piccole e Medie Imprese, pubblichiamo i riferimenti delle attività in cerca di personale e le professionalità richieste.

Chi è interessato alle offerte di lavoro pubblicate in queste pagine deve inviare via fax il curriculum vitae con il numero di riferimento all'Api, via Serlio, 26 - 40128 Bologna tel. 051/6317111 fax 051/356118.

Attenzione
Non saranno presi in considerazione i curricula pervenuti senza l'indispensabile dichiarazione ai sensi del D. lgs. 30 giugno 2003 n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Annunci di richieste di personale:

- Azienda settore commercio cerca **impiegato addetto segreteria (assunzione sostituzione maternità/ gradito iscritto liste mobilità) con esperienza**, diploma scuola media superiore, uso programmi office, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 26601**
- Azienda metalmeccanica cerca **dirigente gestione commerciale della società**, età 35 - 45, diploma scuola media superiore o

laurea, 5 anni di esperienza, conoscenza della lingua inglese parlato/scritto, gradita conoscenza della lingua tedesco, disponibilità a trasferte. **Rif. 26602**

• Azienda metalmeccanica cerca **operatore addetto alle macchine laser, in grado di programmare ed utilizzare la macchina in autonomia**, uso del carrello elevatore, conoscenza diverse tipologie di lamiera. **Rif. 26603**

• Azienda settore tessile cerca **impiegato ufficio commerciale Italia/Estero (inserimento ordini/preparazione documenti spedizioni)**, diploma scuola media superiore, conoscenza lingua inglese, gradite conoscenze lingue francese/tedesco, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 25601**

• Azienda settore gomma - plastica cerca **impiegato**, neodiplomato, diploma scuola media superiore, conoscenza PC, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 25602**

• Azienda metalmeccanica cerca **addetto montaggio/collauda apparecchi**, perito elettronico/meccanico, 5 anni di esperienza, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 25603**

• Azienda metalmeccanica cerca **impiegato contabile amministrativo nel settore edile (iscritto liste mobilità)**, età 25 - 35, diploma di ragioneria, gradita laurea, almeno 2 anni di espe-

rienza, buona conoscenza programmi applicativi, esperienza predisposizione del bilancio, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 25604**

• Azienda metalmeccanica cerca **termotecnico**, diploma ad indirizzo tecnico, esperienza minima 2 anni, munito di patente, disponibilità a trasferte, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 25605**

• Azienda metalmeccanica cerca **addetto segreteria/bollettazione**, età 22 - 24, diploma scuola media superiore ad indirizzo commerciale, 1 anno di esperienza, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 27601**

• Azienda settore commerciale cerca **analista programmatore RPG**, età max 35, laurea in ingegneria gestionale, 1 anno di esperienza, conoscenza flussi processo aziendale/programmazione di sistemi gestionali, conoscenza lingua inglese, disponibile trasferte, domicilio Emilia - Romagna. **Rif. 27602**

• Azienda settore commercio cerca **programmatore LOTUS DOMINO**, età max 35, diploma scuola media superiore o laurea in ingegneria informatica, 1 anno di esperienza, conoscenza Java, conoscenza lingua inglese, disponibile trasferte, domicilio Emilia - Romagna. **Rif. 27603**

• Azienda settore tessile cerca **responsabile finanza e controllo (budgeting & Reporting/aiuto certificazione bilanci/investor relator/gestione del personale ecc)**, età 30 - 40, esperienza di 7 anni, gradita provenienza settore moda, ottima/buona conoscenza della lingua inglese. **Rif. 27604**

• Azienda metalmeccanica cerca **addetto contabilità (rapporti banche/home banking/report finanziari/fatturazione/contabilità clienti/fornitori)**, età 35 - 45, diploma di ragioneria, almeno di 10 anni di esperienza, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29601**

• Azienda metalmeccanica cerca **addetto programmazione/pianificazione ordini fornitori**, età 28 - 35, gradita laurea gradita in economia e commercio, ottimo uso pacchetto Office/posta elettronica/internet, gradita conoscenza discreta della lingua inglese, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29602**

• Azienda metalmeccanica cerca **addetto pianificazione/programmazione ordini clienti**, età 28 - 35, laurea gradita in economia e commercio, buona conoscenza lingua inglese parlata/scritta, ottimo uso pacchetto office/posta elettronica/internet, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29603**

• Azienda metalmeccanica cerca **addetto centralista anche prima esperienza**, età 20 - 30, diploma scuola media superiore, ottima conoscenza lingua inglese

scritta/parlata, buona conoscenza lingua spagnolo, conoscenza pc, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29604**

• Azienda metalmeccanica cerca **magazziniere**, età 28 - 35, licenza media, almeno 5 anni di esperienza nel settore metalmeccanico, uso muletto tradizionale/trilaterale, gradita conoscenza pc, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29605**

• Azienda settore commercio cerca **impiegato ufficio commerciale Italia/Estero**, età max 30 - 32, almeno diploma scuola media superiore, conoscenza lingua inglese, gradita conoscenza seconda lingua straniera, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29606**

• Azienda settore commercio cerca **magazziniere**, età 25 - 40, gradito perito meccanico, esperienza settore utensileria, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29607**

• Azienda metalmeccanica cerca **impiegato contabile amministrativo/prima nota/fatture/intrastat/enasarco/bilancio ecc. (anche part-time)**, età oltre 25, diploma di ragioneria/laurea triennale in economia, 5 anni di esperienza, buona conoscenza della lingua inglese, gradita conoscenza lingua spagnolo, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 29608**

• Azienda settore edile cerca **impiegato amministrativo**, età 18 - 30, diploma scuola media superiore, anche prima esperienza, utilizzo pacchetto office, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 28601**

• Azienda settore edile cerca **impiegato amministrativo/contabile**, età 25 - 35, diploma di ragioneria/laurea in economia e commercio, 5 anni di esperienza, conoscenza pacchetto office, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 28602**

• Azienda metalmeccanica cerca **impiegato tecnico/grafico**, diploma di geometra o laurea in architettura, conoscenza lingua inglese, conoscenza CAD/program-

ma di grafica, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 30601**

• Azienda settore appalti e pulizia cerca **responsabile gestione personale (elaborazione paghe/stipendi)**, diploma scuola media superiore, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 30602**

• Azienda settore chimico cerca **capo magazziniere**, età 30 - 40, 3 anni di esperienza, utilizzo carrelli elevatori, conoscenza manutenzione meccanica, domicilio Bologna Est. **Rif. 30603**

• Azienda metalmeccanica cerca **coordinatore di attività tecniche esterne da inserire in un gruppo di lavoro già esistente (assunzione tempo determinato)**, età 25 - 35, diploma scuola media superiore o laurea, gradito indirizzo tecnico, domicilio Bologna o provincia. **Rif. 30604**

I Servizi per chi cerca lavoro

• **Centro per l'Impiego**
Via Braschi 16 a Zola Predosa (tel.051/6166788 - fax 051/759393)

Orari: da lunedì a venerdì 8,30 - 12 e martedì 14,30 - 16,30

• **Offerte di lavoro on line**
www2.provincia.bologna.it/
internet/domlavoro.nsf

• **Orientamento scolastico e professionale**

Ciop - Comune di Casalecchio di Reno - Via dei Mille 9 - Orari: martedì 8,30 - 12,30 e giovedì ore 16 - 18 - Su appuntamento nelle altre giornate (tel. 051 598227) - e-mail: ciop@comune.casalecchio.bo.it

• **Informazioni su bandi di concorso, aste offerta lavoro**

URP - Comune di Casalecchio di Reno - Via dei Mille 9 - Orari: lunedì - mercoledì - venerdì 8,30 - 13,30 - Martedì - giovedì 8,30 - 18 - Sabato 8,30 - 12,30 urp@comune.casalecchio.bo.it

• **Sportello comunale per il lavoro**
c/o via dei Mille 9, orari: lunedì 8,30-12,30, mercoledì 8,30-11,30. Tel. 051.598122 email: lavorocasalecchio@comune.casalecchio.bo.it

Borsa di studio alle tesi sulle imprese al femminile

Una borsa di studio, in ricordo di Mirella Valentini, per le tesi di laurea che riguardano l'imprenditoria femminile. E' quanto prevede il bando lanciato da **Cna Impresa Donna** dell'Emilia Romagna e di Bologna: la **scadenza prevista è il 20 ottobre 2006**.

La borsa di studio ammonta a **3.000 euro** e verrà assegnata, entro il mese di dicembre 2006, ad insindacabile giudizio di un comitato tecnico scientifico di valutazione. Possono prendere parte al bando tutti i giovani laureati e laureandi italiani e stranieri, dottori di ricerca e dottorandi di tutte le discipline delle università italiane con lavori realizzati negli ultimi 3 anni accademici.

Per ulteriori informazioni

tel. 051/609.9473 - e-mail: com.imp.donna@er.cna.it

Mercato dell'Antiquariato

Da Settembre il Mercato dell'Antiquariato si terrà la **terza domenica di ogni mese dalle 8,00 alle 19,00** in Piazza del Popolo / Via Pascoli.

Feste di Strada a Ceretolo e alla Marullina

Continuano con grande successo e partecipazione di pubblico le Feste di Strada che hanno già toccato il 21 maggio il quartiere Croce e il 28 maggio il quartiere Garibaldi. I prossimi appuntamenti saranno il **17 settembre** al quartiere **Ceretolo** e il **1 ottobre** al quartiere **Marullina**, entrambe dalle ore **10,00 alle ore 19,00**.

L'appuntamento di **Ceretolo** si caratterizza per **il tema del vino**: quindi assaggi di vino, presenza di case vinicole, la pigiatura, il vino novello, ecc., mentre la **Marullina** (via Manzoni, via Calzavecchio e via Porrettana) avrà come motivo conduttore **la figura del busker**, il musicista di strada, un po' menestrello, artista e cantastorie. In tutte e due le feste vi saranno: il mercatino degli ambulanti, mercatino dell'artigianato artistico,

esposizioni delle Associazioni, il karaoke, il ballo, spettacoli di burattini, dimostrazioni sportive, animatori itineranti, assaggi gastronomici degli esercenti, lo scivolo gigante, ecc.

Le strade verranno chiuse al traffico e i quartieri assumeranno quindi per una domenica un aspetto più "pedonale"; una buona occasione quindi per le famiglie, i giovani e gli anziani di godersi la propria città, in relax ed allegria, riappropriandosi dei luoghi e delle relazioni umane.

Il progetto e l'organizzazione è a cura di Eventi soc. coop. con il patrocinio del Comune di Casalecchio di Reno che crede fortemente in questo tipo di iniziative per dare maggior partecipazione e visibilità a tutti i quartieri della nostra città.

Casalecchio Fa Centro...

Inizio d'autunno in Piazza del Popolo

L'Associazione Casalecchio Fa Centro ripropone, dopo le vacanze estive, due iniziative che già l'anno passato hanno avuto una buona accoglienza da parte dei cittadini, non solo casalecchiesi. Vediamo in dettaglio

24 settembre
Ore 9,30 - 20,00

Piazza del Popolo
Bellezze in piazza

Sfilate di moda, esibizioni delle scuole di ballo, disk jockey, etc.. Il clou della manifestazione sarà la sfilata di moda ad invito, con inizio alle ore 18,30 a cui parteciperanno aziende di Casalecchio e non solo, con le proposte delle grandi firme dello stile. Nell'occasione i negozi della zona potranno rimanere aperti tutta la giornata.

13 - 14 - 15 settembre
Piazza del Popolo

La tre giorni dell'ambiente

All'interno di una tensostruttura di 400 mq, ci saranno stands di aziende che lavorano sulle energie alternative, fotovoltaiche, rinnovabili, caldaie a basso consumo energetico, etc...

100 ... e ancora di più!



Lo scorso 29 luglio ha compiuto 100 anni la signora Marcella Boni, una vera casalecchiese doc: nata, cresciuta e vissuta a Casalecchio di Reno fino a questo importante traguardo. Auguri!

Una giornata insieme

Le gite dei centri Sociali

Proposte turistiche riservate ai soci da settembre a dicembre 2006:

Mercoledì 20 settembre

Lago d'Isèo (BS) - Franciacorta
Gita organizzata dal Centro Sociale "2 agosto"

Da lunedì 2 a venerdì 6 ottobre

Salento (Puglia)

In collaborazione con l'agenzia DLF

Mercoledì 18 ottobre

Gita a Rimini con pranzo a base di pesce

Gita organizzata dal Centro Sociale "Garibaldi"

Sabato 18 novembre e mercoledì 22 novembre

Gita dell'Olio - Sarteano (SI)

Gite organizzate dal Centro Sociale "Villa Dall'Olio"

Per informazioni: Coordinamento turistico centri sociali di Casalecchio di Reno

Via Guinizelli, 5 - tel. e fax 051576632 - cell. 3403985567



VIA PORRETTANA 312/314

Casalecchio di Reno (Bo)

tel/fax **051 577728**

a.montebugnoli@tiscalinet.it

Offerte speciali su alcuni prodotti con sconti dal 10 al 20%

OMEOPATIA - ERBORISTERIA
DIETETICI - DERMOCOSMESI
SANITARIA - VETERINARIA
PRODOTTI PER L'INFANZIA
GALENICA - ELETTROMEDICALI
ANALISI - SERVIZIO CUP

Ospedale Privato Accreditato

Villa Chiara

La casa di cura Villa Chiara S.p.A. è nata nel 1923 e, nel corso degli anni, ha saputo aggiornarsi progressivamente fino a diventare, oggi, un Ospedale Privato polispecialistico accreditato dal

L'attività di degenza è articolata nei seguenti servizi di diagnosi e cura:

- Raggruppamento di chirurgia generale
Chirurgia generale, ginecologia, oculistica, ortopedia, otorino laringoiatria
- Raggruppamento di medicina generale
Medicina, cardiologia, lungodegenza, dermatologia
- Raggruppamento di psichiatria
- Day-hospital
Ricovero in una unica giornata sia medico sia chirurgico
- Poliambulatorio per visite specialistiche di:
O.R.L.
Oculistica: fluorangiografia retinica, microchirurgia oftalmica, laserterapia, ecografia, ecobiometria e perimetria computerizzata
Cardiologia: E.C.G., E.C.G. dinamico da sforzo, ecocardiografia doppler, holter E.C.G., holter della pressione
Chirurgia generale

*Dermatologia,
Flebologia,
Videoendoscopia digestiva,
Ginecologia,
Medicina interna,
Neurologia,
Psichiatria,
Ortopedia*

- Laboratorio di analisi chimico cliniche, *accreditato S.S.N.*
- Ambulatori di fisiokinesiterapia e rieducazione funzionale, *accreditato S.S.N.*
- Radiologia tradizionale, tomografia computerizzata (T.C.), mammografia, mineralometria ossea, *accreditato S.S.N.*
- Ecografia
- Flussimetria Ecodoppler, *accreditato S.S.N.*

LA CASA DI CURA È CONVENZIONATA CON: UNISALUTE, FILO DIRETTO, BLUE ASSISTANCE



La certificazione qualità di un ospedale

La Casa di Cura Villa Chiara rappresenta da oltre 80 anni un riferimento sicuro per le problematiche di salute dei cittadini di Casalecchio, dal momento che ha saputo aggiornarsi ed investire per assicurare un'offerta di servizi sempre in linea con l'evoluzione delle necessità della popolazione e sempre più integrata nel mondo

tive e di assistenza. L'obiettivo che si è inteso perseguire era di far sì che l'attenzione al miglioramento della qualità dei servizi offerti diventasse parte integrante dell'attività della Direzione e di tutto il personale. I principi che hanno guidato il progetto sono stati:

- identificare le criticità per migliorarsi è un preciso impegno morale per i professionisti della sanità;
- coinvolgimento di tutto il personale in base al proprio ruolo e alla propria competenza; con la chiara definizione delle responsabilità e delle

temi o disservizi ed avviare tempestive azioni di miglioramento. Il tutto è stato "coronato", con indubbia soddisfazione, dall'ottenimento nel 2004 della Certificazione ISO 9001 del Sistema Qualità della Casa di Cura dei servizi prestatati. Questo risultato, per la Direzione ed il personale, non è stato solo un riconoscimento formale ma una conferma del valore degli sforzi fatti e dell'impegno profuso.

L'attenzione a migliorare costantemente la qualità dei servizi offerti ai Cittadini rappresenta un valore storico della Casa di Cura;

oggi questo valore è sostenuto da un modello organizzativo che facilita l'individuazione delle priorità su cui intervenire e migliora l'efficacia del lavoro di gruppo nel raggiungere i risultati attesi.

Il Direttore Generale
Dott.ssa Giovanna Costantini



della sanità bolognese. I miglioramenti apportati alla struttura, in termini di spazi, facilità di accesso e comfort alberghiero, la realizzazione di un nuovo blocco operatorio con tecnologie in grado di controllare la biocontaminazione, sono chiaramente visibili a tutti coloro che hanno avuto occasione di accedere a Villa Chiara negli ultimi tempi. Meno evidente dall'esterno è lo sforzo che è stato portato avanti negli anni per migliorare il modello di gestione e di governo delle attività. Nel 1999 la Direzione della Casa di Cura ritenne necessario avviare un percorso, chiamato "Progetto Sistema Qualità", che prevedeva la revisione complessiva delle procedure gestionali, organizza-

zate e di assistenza. L'obiettivo che si è inteso perseguire era di far sì che l'attenzione al miglioramento della qualità dei servizi offerti diventasse parte integrante dell'attività della Direzione e di tutto il personale. I principi che hanno guidato il progetto sono stati:

- identificare le criticità per migliorarsi è un preciso impegno morale per i professionisti della sanità;
- coinvolgimento di tutto il personale in base al proprio ruolo e alla propria competenza; con la chiara definizione delle responsabilità e delle

deleghe di ciascun operatore;

- volontà di seguire un percorso "di sostanza", che mirasse agli aspetti effettivamente importanti per la qualità dell'assistenza.

A distanza di diversi anni è possibile apprezzare i tanti risultati ottenuti. Tra questi, intendiamo ricordarne alcuni:

- il miglioramento dei percorsi di accesso alle prestazioni che ora, a parere dei nostri utenti, risultano più snelli, chiari e flessibili in base alle diverse esigenze;
- la definizione di precise procedure sugli aspetti organizzativi e tecnico-professionali finalizzate a rafforzare la garanzia sulle modalità di esecuzione delle attività più critiche;
- la messa a punto di un sistema per identificare gli eventuali pro-

Le proposte dell'Associazione A.M.I.C.I.

Vuoi smettere di fumare? Vieni al corso

Presentazione del corso intensivo per smettere di fumare: Sabato 23 settembre 2006 ore 9,30

Sala Foschi
"Casa della Solidarietà"
Via del Fanciullo, 6
Saluto di Paola Masotti
Presidente A.M.I.C.I. Emilia Romagna
Dott. Fernando Rizzello
U.O. di Medicina Interna e Gastroenterologia - Azienda Ospedaliera S.Orsola - Malpighi
Sig.ra Manuela Monti
Responsabile attività del Centro Antifumo

La partecipazione all'incontro è gratuita e aperta a tutti. La partecipazione al corso ha solo un costo pari a un ticket non sanitario (€ 88,00)

Per informazioni rivolgersi a:

Centro di educazione alla salute
Tel. 051 6366823
manuela.monti@ior.it
A.M.I.C.I. Emilia Romagna
Tel. 051 577344
amici-er@libero.it

Insieme per sperare

Sabato 30 settembre 2006 ore 9,30

Sala Foschi

"Casa della Solidarietà"

Via del Fanciullo, 6
"Il Ruolo Terapeutico" di Bologna è lieto di promuovere insieme all'Associazione A.M.I.C.I. un incontro con gli soci e i cittadini sulle possibilità e le novità dell'intervento psicoterapeutico, individuale e di gruppo, nei disturbi e nelle



malattie psicosomatiche. L'incontro è rivolto in particolare alle persone che soffrono di malattie in cui le componenti psicosomatiche giocano un ruolo importante nell'insorgenza o nel decorso del disturbo, quali ad esempio la sindrome da colon irritabile, la colite ulcerosa, la malattia di Crohn, il reflusso gastroesofageo, l'ulcera gastroduodenale. Si sono riaccese le speranze di interventi terapeutici più efficaci e

mirati in tale ambito, grazie ad una nuova conoscenza neurobiologica del processo psicosomatico, che ha reso più comprensibili alcune problematiche mediche, e alla rielaborazione, con nuovi strumenti concettuali e metodologici, della pluriennale esperienza della psicoterapia del paziente psicosomatico. Il centro di questo rinnovato interesse è dato dall'evidenza del ruolo che, nei processi neurobiologici, svolge la regolazione cognitiva ed espressiva delle emozioni e degli affetti.

Proponiamo questo incontro soprattutto per costruire insieme una situazione in cui sia facile formulare quelle domande e quei dubbi che - pur importanti - spesso si fatica a dire. Cercheremo in gruppo delle possibili risposte o manterremo quelle domande come stimolo per future ricerche. E' importante che si faccia un discorso completo sui disturbi e le malattie psicosomatiche, che tenga conto contemporaneamente sia della sofferenza fisica che di quella psichica, sia dell'intervento medico che di quello psicoterapeutico.

Al nostro interno è da anni che tale integrazione si è realizzata, essendo il nostro gruppo di lavoro composto sia da psicoterapeuti medici che psicologi.

Principali delibere approvate dalla Giunta Comunale dal 4/7/2006

Delibera 55 del 4/7/06

Approvazione convenzione con i centri sociali (Servizi Sociali)

Delibera 56 del 11/7/06

Cessione in proprietà terreni in diritto di superficie ai sensi dell'art. 31, commi dal 45 al 50 Legge 23-12-1998 n. 448 - Vendita quota parte relativa ai terreni di pertinen-

za del condominio sito a Casalecchio di Reno, Via Martiri di Piazza Fontana n. 38 (Controllo edilizio)

Delibera 57 del 11/7/06

Piano Esecutivo di Gestione anno 2006. Provvedimento di modifica in attuazione della deliberazione consiliare n. 60 del 19 luglio 2006 (Bilancio)

Delibera 58 del 1/8/06

Rideterminazione e modifica della dotazione organica vigente. Modifiche al piano assunzioni anno 2006 (Personale)

Delibera 59 del 1/8/06

Assunzione a tempo determinato di personale da assegnare alle istituzioni scolastiche nel periodo set-

tembre 2006 - luglio 2007. Autorizzazione. (Personale)

Delibera 60 del 1/8/06

Convenzioni con le ditte "La Chicca di Anna", "Edilbo" "Serfin" per la realizzazione di murature di spessore superiore a cm 30 con tecnologia bioedilizia. Presa d'atto (Urbanistica)

Delibera 61 del 1/8/06

Cessione in proprietà terreni in diritto di superficie ai sensi dell'art. 31, commi dal 45 al 50 Legge 23-12-1998 n. 448 - Vendita quota parte relativa ai terreni di pertinenza del condominio sito a Casalecchio di Reno, via Isonzo n. 8/3. (Controllo Edilizio)

Principali delibere approvate dal Consiglio Comunale dal 13/7/2006

Delibera 54 del 13/7/06

Comunicazioni del Sindaco e del Presidente

Delibera 55 del 13/7/06

Vag '99 - Variante specifica adottata con delibera C.C. n.73 del 21.7.2005 relativa all'inserimento di una incrocio a rotatoria tra via Pietro Micca e la nuova viabilità di accesso all'area Volpe. Controdeduzioni alle osservazioni. Approvazione. (Urbanistica)

Delibera 56 del 13/7/06

Vag 99 - Variante al piano particolareggiato del comparto perequativo AoN.10 "Volpe" nei limiti della L.R. 47/78, art. 15 e ai sensi della L.R. 20/2000, artt. 41, 42 e 43. Adozione. (Urbanistica)

Delibera 57 del 13/7/06

Piano di ristrutturazione urbanistica del comparto perequativo "Alba". controdeduzione alle osser-

vazioni e conseguenti modifiche nei limiti della L.R. 47/78 Art. 15 ai sensi della L.R. 20/2000 artt. 41e 42. Adozione. (Urbanistica)

Delibera 58 del 19/7/06

Comunicazioni del Sindaco e del Presidente

Delibera 59 del 19/7/06

Istituzione dei servizi culturali: approvazione della costituzione e relativo regolamento (Cultura)

Delibera 60 del 19/7/06

Approvazione variazione al Bilancio preventivo 2006, al pluriennale 2006/2008, alla Relazione previsionale e programmatica e al Piano investimento 2006/2008. Applicazione dell'Avanzo di amministrazione dell'Esercizio finanziario 2005 (Bilancio)

Delibera 61 del 20/7/06

Comunicazioni del Sindaco e del Presidente

Delibera 62 del 20/7/06

Modifica art. 2 del vigente Regolamento TOSAP. (Tributi)

Delibera 63 del 20/7/06

Delibera di Consiglio Comunale 82 del 31.07.2003. Modifiche ed integrazioni alla convenzione tra il Comune di Casalecchio di Reno e la Ditta "Emmecielle costruzioni srl", per la sistemazione di un tratto di percorso ciclopedonale lungo Via Bazzanese in località Ceretolo. Approvazione. (Urbanistica)

Delibera 64 del 27/7/06

Comunicazioni del Sindaco e del Presidente

Delibera 65 del 27/7/06

Concessione garanzia fidejussoria a favore dell'Associazione Sportiva Dilettantistica "Polisportiva Ceretolese" per l'assunzione di un mutuo destinato all'effettuazione di opere all'impianto sportivo Cen-

tro Calcio Ceretolo. (Sport)

Delibera 66 del 27/7/06

Piano particolareggiato di iniziativa pubblica del comparto Volpe - sub comparto 4 - progetto planivolumetrico convenzionato riguardante le unità di intervento 5.1, 5.2, corte C57. ADOZIONE. (Urbanistica)

Delibera 67 del 27/7/06

Piano particolareggiato di iniziativa pubblica del comparto Volpe - sub comparto 3 - progetto planivolumetrico convenzionato riguardante le unità di intervento 5.3 e B1.08, ambito territoriale omogeneo 6532 - APPROVAZIONE. (Urbanistica)

Delibera 68 del 27/7/06

Progetto unitario convenzionato di iniziativa pubblica della zona B4.01 Fattori - Convenzione per il

diritto di superficie del Lotto L1, modifiche ed integrazioni - APPROVAZIONE. (Urbanistica)

Delibera 68 del 27/7/06

VAG '99 - Art. 102.3.12: Schema di convenzione per le caratteristiche bioecologiche delle murature di spessore superiore a cm 30 - APPROVAZIONE. (Urbanistica)

Delibera 70 del 27/7/06

Svolgimento interrogazioni a risposta verbale, ai sensi dell'art. 45 del regolamento per il funzionamento del Consiglio Comunale, presentate dal gruppo AN: a) Interrogazione (PG 13009/06) avente ad oggetto: "Il ponte degli Alpini è stato chiuso?"; Interrogazione (PG 13510/06) avente ad oggetto: "Sicurezza dei bambini a rischio alle scuole materne Vignoni?"



Servizio civile volontario: grazie!

Hanno lavorato per un anno intero a favore della collettività.

Sono stati selezionati l'estate scorsa: 26 ragazzi per 5 progetti (verde pubblico e giardini; centri diurni per anziani; biblioteca; servizi sociali; servizi scolastici ed educativi), con colloqui tesi a comprendere ragioni, motivazioni, entusiasmo.

Poi sono stati formati: una formazione attenta, centrata, tesa a valorizzare la crescita e la maturazione di giovani del nostro territorio che hanno fatto una scelta di servizio.

Hanno lavorato tutti i giorni nei giardini di Casalecchio a favore degli anziani, dei bambini disabili; hanno organizzato attività e feste nei centri gioco e nella ludoteca; hanno collaborato con educatori esperti nei centri estivi; sono stati vigili interpreti di bisogni e di collaborazioni negli approfondimenti nella nostra biblioteca.

Per l'Amministrazione Comunale e per loro è stata la prima esperienza di Servizio Civile Volontario. E' andata molto bene. Una bella esperienza, per tutti.

Grazie alla loro disponibilità abbia-

mo visto anziani sorridere e dialogare; siamo riusciti a garantire più attività, più progetti, più servizi.

Forse ci sono stati anche problemi, qualche disguido. I ragazzi hanno reagito sempre bene, con entusiasmo e con creatività.

L'esperienza, questa che si conclude il 31 agosto.

Siamo fiduciosi che grazie al rifinanziamento dei progetti di servizio civile volontario, da parte del Governo, tutto possa continuare, anche se forse non con la continuità che speravamo; i nuovi progetti potrebbero partire da gennaio 2007.

Certamente per i ragazzi che hanno lavorato con noi è stata un'esperienza formativa interessante, anche finalizzata ad un prossimo ingresso nel mondo del lavoro.

Per noi operatori è stata un'occasione di arricchimento e collaborare con altre persone, soprattutto se giovani e responsabili, ci consente quella crescita che si fonda sul confronto.

Elisabetta Scoccati

Dirigente Area Servizi alla Persona

Anche i genitori tornano a scuola...

Nuovi corsi e iniziative del Centro per le famiglie

Dopo l'estate si volta pagina e per chi ha fatto le ferie nei mesi caldi settembre è il mese in cui ricomincia simbolicamente l'anno. E' un po' come se la nostra storia scolastica avesse lasciato una matrice indelebile che riprende ancora più forza quando diventiamo genitori, e nuovamente la vita torna ad essere scandita dalle stagioni degli studi: a settembre ci sono le ripartenze, in febbraio le pagelle ed in giugno i quadri di fine anno. Così, mentre questo settembre vede il ritorno su banchi e banchetti per oltre 5000 tra bambini e adolescenti casalecchiesi, il Comune ha pensato anche ai loro genitori.

Si tratta di una serie di iniziative e corsi di formazione rivolti ai genitori che sempre di più puntano sulla qualità e sulla differenza delle proposte. L'offerta è raccolta all'interno di un opuscolo dal nome "Percorsi" distribuito in tutte le scuole e sul territorio di Casalecchio di Reno.

Si inizia il 3 di ottobre, presso la Casa della Conoscenza con una conferenza sulla nuova legge sull'affidamento condiviso dal titolo "Genitori oltre la separazione" in cui sarà invitato **Fulvio Scaparro**, uno dei massimi esperti nazionali sul tema della tutela dei bambini nei casi di separazione e divorzio. Il 4 ottobre, stessa sede, vedrà inve-

ce la realizzazione di una conferenza spettacolo dal titolo "Le droghe: uno spettacolo. Tutta colpa di Baudelaire", un modo intrigante, e a tratti divertente, per parlare di cose serie: di consumo e dipendenza da sostanze. A questo

dal titolo "Usi Consumi Abusi, le culture del dipendere"; per 5 incontri, i genitori potranno entrare "dentro il fenomeno del consumo e della dipendenza" da diverse angolature, tutte originali, in compagnia di esperti di grande ca-

te presso l'Università di Bologna, in cui ai genitori si propone di "lavorare" sulla propria storia e sulla relazione con i propri figli attraverso il disegno e la scrittura creativa (non importa assolutamente saper disegnare o scrivere bene); il percorso propone un viaggio attraverso le stanze e gli ambienti della propria casa come teatro e testimone delle passioni, dei bisogni, degli amori e dei conflitti di chi vi abita.

Il 9 ottobre ha invece inizio un ciclo di incontri rivolti anche ai genitori (insieme alle educatrici dei nidi) dal titolo "Un nido per crescere" tenuti dalla dott.ssa Beatrice Masella, pedagoga, per parlare dei temi della relazione, del distacco e dell'autonomia, relativamente all'inserimento al Nido, al passaggio dal Nido alla Scuola Materna, per consolidare la relazione di fiducia e di scambio fra educatrici e genitori, promuovendo una riflessione comune (per info su questo corso contattare Coordinamento pedagogico 051598125). Il 13 gennaio prende il via il corso dal titolo "Il patto di alleanza - ovvero essere genitori consapevoli" tenuto dal dott. Dalpozzo, psicoterapeuta. Si tratta di un percorso teorico-pratico su identità e nuovo ruolo genitoriale e sul confronto tra le linee educative del padre e della madre.

libro. Si prosegue il 7 ottobre con l'avvio di un interessantissimo percorso dal titolo "In arte ..Genitori" curato dalla dott.ssa Vanna Puviani, psicoterapeuta, docen-



evento seguirà un percorso di approfondimento sullo stesso tema rivolto ai genitori realizzato in collaborazione con l'Istituto G. Minuzzi, della Provincia di Bologna,



Infine il 27 gennaio una proposta per essere "Genitori efficaci", della dott.ssa Valeria Magri, pedagoga; si tratta di un ciclo di incontri sulla comunicazione efficace ispirata alle attività formative ideate da T. Gordon per sviluppare o migliorare la sensibilità e le competenze necessarie per affrontare i complessi e molteplici aspetti della vita familiare e dei rapporti tra genitori e figli.

Per ogni corso abbiamo indicato solo la data di inizio, per avere ulteriori informazioni e per iscriversi ai corsi (tutti gratuiti e a numero chiuso), contattare il Centro per le Famiglie tel 051/6133039 o visitate il sito del Comune di Casalecchio di Reno.

Gianluca Calvo

Coordinatore Centro Famiglie

IMPORTANTE!!!

Chi fosse interessato a ricevere informazioni sulle iniziative organizzate dal Centro per le Famiglie di Casalecchio di Reno via e-mail può farne richiesta all'indirizzo: centrofamiglie@comune.casalecchio.bo.it

Donna, donna. Contro la doppia morale

Hina, vent'anni, pakistana. Lavorava in un bar, vestiva all'occidentale, aveva un fidanzato italiano. Elementi sufficienti per il tribunale dell'inquisizione familiare a decretare una sentenza di morte. Hina, sgozzata dal padre aiutato da altri uomini di famiglia, seppellita sotto un metro e mezzo di terra nel giardino di casa. La madre rispedita in Pakistan con biglietto di sola andata.

Non un caso isolato di fanatismo culturale, ma una realtà, nemmeno troppo sommersa, di cui molte Procure, tra cui quella bolognese, si devono occupare. Donne picchiate, senza diritto all'identità, senza alcuno spiraglio di integrazione, soggettate da uomini che si riparano dietro i precetti della Shari'a anche quando questi sono una barbarie. Una canzone dice: "Le donne lo sanno..." ed è così, non è tanto sull'educazione alle donne che bisogna lavorare ma sugli uomini. Bisogna insegnare agli uomini la civiltà, il rispetto, la cultura.

Bisogna inculcare nella loro testa che la donna è un essere umano degno di rispetto, libero di poter uscire di casa, di amare, di pensare, di mostrare il volto e anche le gambe.

Bisogna insegnare loro sin da piccoli che il mondo è cambiato, e che, nel mondo occidentale, devono misurarsi con l'eguaglianza e addirittura con le pari opportunità. E se vogliono integrarsi nel nostro paese devono recepire, senza ombra di dubbio, che qui la Shari'a, per loro legge eterna, immutabile, superiore ad ogni diritto, non ha nessun valore. Deve essere chiaro agli immigrati che entrano in Italia, e ancor più quando e se diverranno cittadini italiani, che qui la suprema legge è la Costituzione della Repubblica.

Si ha bisogno di un nuovo movi-

mento di educazione degli uomini. Come fu il femminismo che li costrinse a misurarsi con una donna cambiata che aveva all'improvviso spostato i suoi orizzonti dalla cucina e dalla pulizia del bagno (e per molti fu davvero un trauma!) all'intero mondo. Forse può essere una riflessione cinica ma è anche un dato di fatto: quando è che fu soppressa la potestà maritale? Quando di uomini nella società ce ne erano pochi perché occupati in guerra. Quale fu il primo vero passo avanti nella riforma della società e anche del diritto di famiglia? L'abolizione del delitto d'onore.

Spesso gli uomini, cristallizzati nell'esercizio del loro dominio sociale e familiare sfogano sulle donne le loro frustrazioni e così si infittiscono le statistiche delle violenze e così si tramandano tradizioni che, pur qualificanti di un popolo, sono assurdo esercizio di riti incivili. Pensiamo all'India e alla tradizione di bruciare le vedove, pensiamo alla lapidazione delle adultere (se lapidassero anche gli adulteri non basterebbero le pietre del mondo, sarà per quello che c'è la poligamia?). Ma senza andare troppo lontano basta volgare lo sguardo in via Allende, direzione campo nomadi. Le femmine dopo le elementari non vanno più a scuola perché le classi sono miste e non si sa mai cosa potrebbe accadere. Poi però a vent'anni hanno già quattro figli. Controsensi maschili.

Hina è solo una di quelle tante donne musulmane che lottano per quello che per noi donne occidentali è (quasi) acquisito. Il compito più difficile ora è, come sempre e in tutto il mondo, avere a che fare con la testa degli uomini.

Erika Seta

Consigliere Alleanza Nazionale

L'indulto non è il diavolo

Riteniamo importante che si parli dell'indulto, che si chiarisca che cosa rappresenta questa scelta che ha fatto arrabbiare molti cittadini ma anche diversi Compagni del nostro Partito e delle formazioni della Sinistra Italiana. Innanzitutto si parte da un dato che ci dice che su 43.000 posti disponibili i detenuti sono 61.000 portando, per fare un esempio, 18 detenuti in una sola cella in un carcere come quello di Poggioreale. Una situazione di questo tipo porta ad una chiara violazione dell'Art. 27 della nostra Costituzione secondo il quale le pene non devono essere contrarie al senso di umanità e devono anzi tendere alla rieducazione del condannato. E' evidente che con questa situazione non è possibile che ciò avvenga. Ma anche altri dati impressionano: il suicidio in carcere avviene 17 volte di più rispetto ai cittadini liberi e circa il 36% dei detenuti sono ancora in attesa di giudizio. Un Governo **Progressista** deve tenere conto di questo ma le polemiche che hanno seguito l'approvazione dell'indulto hanno evidenziato un Paese tutt'altro che progressista, purtroppo. Reazione figlia dei tempi che viviamo e del terrorismo che certi "media" fanno? E' possibile. Impressiona anche che, in un momento in cui la destra rispolvera i più classici capisaldi conservatori, tra cui Dio, un Paese che si riscopre cattolico (ed inorgogliese dalla contrapposizione con l'Islam) dimentica i capisaldi della religione cattolica tra cui il perdono (tenendo conto che con l'indulto non si perdona nessuno), per cui, in piena contraddizione, grida allo scandalo per l'uscita dal

carcere di alcune migliaia di detenuti circoscritti in alcuni reati che escludono pene gravi. Si ignora infatti che il testo licenziato si caratterizza, rispetto ai provvedimenti di clemenza approvati tra il dopo guerra e il '90, per aver previsto il maggior numero delle esclusioni dal beneficio di categorie di reati. Nelle polemiche c'è anche la clamorosa gaffe di Diliberto che si è scagliato contro la scelta di inserire tra i beneficiari dell'indulto coloro che incappavano nel reato di "voto di scambio per mafia" (art.416 ter); si tratta di un reato non perseguibile perché indimostrabile, applicato una sola volta dalla Giustizia italiana che, proprio per queste ragioni, lo vuole eliminare. Insomma tanto rumore a vanvera per una situazione che andava assolutamente esaminata e sanata; caso mai ci sarebbe da discutere sull'inserimento nella Società che invece manca a coloro che beneficiano dell'indulto. A Casalecchio, proprio in questi giorni, arrivano invece notizie che rallegrano e sono relative al percorso intrapreso dal Comune in collaborazione con l'Associazione Papillon per il reinserimento nella Società di ex detenuti. Percorso che siamo stati costretti a limitare l'anno scorso grazie ai tagli del Governo Berlusconi ma che, grazie ai risultati ottenuti, indica chiaramente qual è la strada da seguire per il reinserimento nella società di chi ha avuto guai con la giustizia. A buon intenditor poche parole.

Marco Odorici

Capogruppo Consigliere
Rifondazione Comunista

Un consuntivo di due anni per guardare con fiducia al futuro (parte prima)

Poco più di due anni fa abbiamo iniziato con entusiasmo il nostro nuovo "mestiere" di Consiglieri Comunali ed abbiamo partecipato con una presenza costante a quasi tutte le numerosissime sedute del Consiglio Comunale e delle Commissioni Consiliari delle quali siamo componenti. Riteniamo che, pur tra grandi tagli (€ 2.500.000 = - 6,7% nel 2006), l'Amministrazione Comunale sia riuscita a garantire i servizi essenziali, senza applicare nuove imposte e tariffe, con esclusione della Tarsu nel rispetto del Programma della Giunta Comunale per il Mandato Amministrativo 2004-2009.

Obiettivi prioritari:

1) sociale. Dalla Regione e dallo Stato occorre siano costruite le condizioni strutturali che diano certezza e stabilità alle risposte so-

ciali, affinché la famiglia possa essere soggetto attivo di cittadinanza, di welfare, in una logica di sussidiarietà sociale.

2) famiglie e anziani (le spese nel Bilancio preventivo 2006 sono passate dal 13,58% al 12,10%):

a) sostegno alle famiglie con a carico anziani non autosufficienti; b) contributi per l'affitto (quest'anno verranno dati a più di 600 famiglie); c) 33 nuovi alloggi a canone calmierato (Area Volpe) e 24 in costruzione (Erp - Via Toti); d) raddoppio della Residenza Sanitaria Assistita di S. Biagio in collaborazione con l'Azienda Sanitaria Locale; e) il non ridimensionamento (pur di fronte a tagli) del Centro per le Famiglie, che alle abituali attività ha aggiunto i Corsi per Babysitter e quelli per Assistenti familiari; f) la riaffermazione della prevenzione del disagio giovanile tramite, fra l'altro, la sostituzione di due operatori addetti all'Educativa di strada; g) la continuazione del Servizio di mediazione interculturale; h) l'aiuto aggiuntivo alle scuole per favorire l'integrazione delle persone disabili al loro interno.

3) Infanzia: incremento di 54 posti presso gli Asili nido (dal 2004 ad oggi) ed apertura all'inizio del prossimo anno dei nuovi Asili nido presso il Quartiere Meridiana (50 posti + 19 con diritto d'opzione) e presso il Quartiere S. Biagio - Area Volpe (19 posti), con la lista d'attesa (142 posti) così ridotta a 64 bambini per i quali non dovrebbero esserci difficoltà insormontabili, grazie all'accordo con qualche struttura privata

(sono in corso contatti a tale fine con alcune Parrocchie);

4) Cultura la promozione e gestione del Sistema culturale di Casalecchio che ha il suo fulcro nella Casa della Conoscenza che, con la nuova Biblioteca, vede un passaggio quotidiano di 1.300 persone assume una posizione di primo piano a livello regionale. Recentemente abbiamo condiviso la nascita (1° Settembre) dell'Istituzione dei Servizi culturali che comprenderà anche il Centro Giovanile, il teatro, e gli spazi espositivi Il Punto e La Virgola. In questo modo è stato scelto, tra quelli consentiti dalla normativa vigente, uno strumento appropriato per la gestione e lo sviluppo del Sistema culturale di Casalecchio perché concilia due esigenze: da un lato, quella di rispondere ad improcrastinabili criteri di autonomia organizzativa, di semplificazione, di responsabilità, di trasparenza (vedi contabilità economica), di economicità, consentendo per di più al Comune di rientrare più agevolmente all'interno dei parametri del Patto di stabilità; dall'altro, di non ricorrere a forme di esternalizzazione - privatizzazione (come richiesto dalla Minoranza del Consiglio Comunale) più consone a logiche di mercato che non a delicate attività in un settore strategico ed importante come quello culturale. "L'operazione" tecnico-contabile, della istituzione, ha portato un riconoscimento contabile a bilancio del valore 1.300,00 euro.

L'articolo continuerà sul prossimo numero di Casalecchio News di ottobre con: 1) Volontariato 2) Manutenzione della città 3) Traffico e mobilità.

Ivano Perri e Giorgio Tufariello
Consiglieri Comunali
La Margherita per l'Ulivo



Finalmente si ascoltano i diritti della fauna selvatica

Patrimonio indisponibile dello Stato cioè di tutti, non solo dei cacciatori! Nessuna deroga per la caccia italiana. Il territorio del Comune di Casalecchio non ha praticamente zone agricole dove andare a caccia ma cacciatori sì. Quindi possiamo dire anche a Casalecchio di Reno che finalmente in Italia si cominciano ad ascoltare i diritti della fauna selvatica. Il Consiglio dei Ministri il 4 agosto 2006, per l'urgente necessità di **superare entro il 28 agosto le procedure d'infrazione che la Commissione Europea ha emanato nei confronti dell'Italia**, ha introdotto alcune limitazioni all'attività venatoria nelle zone incluse nel perimetro delle Zone di Protezione Speciale (ZPS) che, come si legge nel decreto, individuano le misure di conservazione necessarie a mantenere gli habitat e le specie in uno stato di conservazione soddisfacente.

- Non ci saranno più deroghe da parte delle Regioni (e Province) alla legislazione italiana ed europea in materia di caccia per permettere l'uccisione di passero, storno, cormorano e tortora dal colla-

re. Anche la bellissima moretta è ora protetta. Pochi grammi di carne (magro bottino per la nostra mensa) me tanta gioia di vivere e simpatia che questi uccelli ci donano.

- Si caccerà solo dal primo ottobre in poi. In settembre i giovani delle varie specie, selvaggina immatura, sono ancora alle dipendenze dei genitori, non sono autonomi. Eccezione per la caccia agli ungulati ed ai cinghiali.

- Non si potrà cacciare nel mese di gennaio quando la selvaggina è in grave difficoltà per il freddo ed il gelo.

- Non si potrà svolgere l'addestramento cani da caccia prima della seconda domenica di settembre. Finalmente! Sino ad ora l'addestramento cani da caccia avveniva dal 15 agosto alla terza domenica di settembre. Cani che dopo essere tenuti in gabbia per mesi, come indemoniati ogni anno si potevano finalmente sfogare stanando, ferendo e uccidendo la selvaggina, in particolar modo quella ancora dipendente dai genitori (immatura) che avrebbe dovuto invece essere aiutata.

- Non si potrà più sparare nei nidi dei corvidi. (Incivile abitudine)

- Dovrà attuarsi la messa in sicurezza di elettrodotti e linee ad alta tensione che falcidiano migliaia di uccelli ogni anno.

- E' sospesa la realizzazione di nuove centrali eoliche perché i **piccoli e grandi uccelli protetti** non riuscendo a vedere le enormi pale, che diventano invisibili nella parte distale perché girano ad una velocità di 250 Km/orari. **Ne diventano vittime inconsapevoli.**

Un punto, tra gli altri, che non è stato ancora toccato da alcun decreto è che **in Italia si sparano 200 milioni di cartucce al piombo** che vanno ad avvelenare la nostra terra e sono causa di morte di molti migratori. America, Canada ed il resto d'Europa tranne l'Italia e la Grecia, hanno bandito da anno le cartucce al piombo. Le industrie armiere come producono le cartucce senza piombo per l'estero così potrebbero produrle per gli italiani. Speriamo. Il nuovo Governo dovrà pensare anche a questo.

Patrizia Tondino
Capogruppo Consiliare Verdi

Le politiche giovanili al centro della proposta politica dei DS e del Governo di centrosinistra

Anche quest'anno, il 12 agosto, si è celebrata la Giornata Mondiale della Gioventù istituita nel 1999 dall'Assemblea Generale dell'ONU. Come tema cardine per il 2006 è stato scelto quello delle politiche atte a ridurre le forme di marginalità economica e lavorativa che limitano la **piena partecipazione delle giovani generazioni** alla vita sociale e comunitaria. Recenti ricerche ed analisi hanno messo in luce come anche in Italia l'urgenza di dare impulso alla crescita economica e sociale passa necessariamente dall'individuazione di adeguate politiche per la coorte demografica dei 18-34enni. Mancanza di un **lavoro** stabile, o propriamente di un lavoro e di un **alloggio** accessibile obbliga oggi molti degli oltre 14 milioni di under 35enni a vivere ancora con i propri genitori. Una recente indagine demoscopica svolta presso le famiglie della provincia di Bologna ha colto la rile-

vanza anche nel nostro territorio provinciale del **ritardo con cui avviene l'uscita dei giovani dal nucleo familiare di origine**. Analogamente a quanto poco fa si accennava anche nei nostri comuni le cause di questo differimento del percorso di autonomia si possono individuare nella difficoltà ad avere un'occupazione stabile (il 40% degli under 35enni teme di perdere il proprio lavoro), un reddito adeguato allo standard di vita diffuso nei nostri comuni (il 30% dei giovani lavoratori dichiara precarietà, scarsità, totale incertezza circa la propria situazione reddituale), ad acquistare o mantenere un alloggio (sempre i giovani lavoratori bolognesi con reddito precario/scasso/incerto l'acquisto dell'abitazione si è concretizzato soprattutto grazie al supporto economico della famiglia; vien da sé che casi in cui la famiglia non disponga del patrimonio necessario l'accesso alla proprietà

immobiliare assume possibilità scarse). **Lotta alla disoccupazione, alla precarietà occupazionale e sostegno nell'accesso alla casa** sono elementi portanti del Documento Programmatico de L'Unione, dell'azione del Governo Prodi, ed uno dei punti nodali della politica dei DS, e degli alleati di centrosinistra, tanto a livello nazionale che locale. Basti rammentare la presentazione di una Proposta di Legge per "l'accesso al futuro delle giovani generazioni"; le misure presentate dal Ministro per le Politiche Giovanili e per lo Sport Melandri miranti a ridurre la precarietà occupazionale fra i giovani e a supportare le giovani coppie nell'affitto o nell'acquisto della casa; gli interventi di edilizia agevolata predisposti dal Comune di Casalecchio a favore delle giovani coppie.

Michele Zanoni
Consigliere DS

CasalecchioNews

Anno 9 - n° 7

Direttore responsabile: Gian Paolo Cavina

Redazione Casalecchio News - Ufficio Stampa
Comune di Casalecchio di Reno

Via Dei Mille 9 - 40033 Casalecchio di Reno

Tel. 051.598242 - 051.598253 (ore 9 - 13) - Fax. 051.598248

e-mail: stampa@comune.casalecchio.bo.it

Stampa: in proprio - Grafica/Impaginazione: Associazione I Portici

Ufficio Pubblicità: Edizioni Union Cards,

via Speranza 4/1, San Lazzaro di Savena

Tel. 051/453618 - Fax 051/462344 - e-mail: info@tribuna.it



CDP
Centro Documentazione Pedagogico

i libri in vetrina

Le aree tematiche

Pedagogia

Studi Sociali

**Handicap
Disagio**

Psicologia

**Educazione
alla salute**

**Educazione
alla Salute**



Pina Tromellini NEI LORO PANNI

Le nuove domande dei genitori

Le incertezze, i problemi, le nuove sfide del mondo lasciano spesso i genitori disarmati nel momento in cui i bambini pongono loro delle domande e nel momento in cui devono operare scelte educative. Molto spesso non esiste un'unica risposta ad un problema e nemmeno una ricetta infallibile cui appellarsi. Pina Tromellini, pedagoga e specialista in terapia familiare e infantile, attraverso il dialogo, guida i genitori lungo un percorso di ricerca e riflessione. Con grande acutezza e sensibilità vengono affrontati temi come la morte, la sessualità, la guerra. Il problema dell'autorità, i bambini ribelli, i bambini tiranni.

Il libro non si rivolge solamente ai genitori, ma instaura un dialogo anche con i bambini, offrendo loro consigli e suggestioni, in un linguaggio semplice e chiaro, per aiutarli ad affrontare e a percorrere gli innumerevoli "perché" che accompagnano la loro crescita.

Salani, 2005

Gabriella Cella – Fiorenza Zanchi DOPO IL PARTO Dalla parte della mamma

Il periodo del dopo-parto è un momento molto delicato non solo per il nuovo nato, ma anche per la mamma che, da sola, si trova ad affrontare profonde trasformazioni psicologiche, fisiche e relazionali. Lo sapevano bene in tempi non troppo lontani dal nostro, quando, durante la "quarantena", la puerpera veniva supportata dalle altre donne della famiglia o del paese, che avevano il compito di aiutarla nelle incombenze quotidiane e di proteggerla dalle inferenze dell'ambiente esterno. Paradossalmente adesso, dove gravidanza e parto hanno assunto altissimi livelli di sicurezza e assistenza, sono andate perdute le antiche norme di protezione del puerperio e di sostegno dell'allattamento.

Obiettivo delle autrici è quello di porsi in risposta a questo problema offrendosi come punto di riferimento e di aiuto alle neo-mamme. Attraverso l'utilizzo di tecniche e terapie naturali, il manuale insegna come affrontare positivamente i diversi aspetti di questo importante passaggio: l'organizzazione quotidiana, l'alimentazione, il rapporto con il bambino e con il partner, l'allattamento, la cura del corpo, i problemi della neo-madre.

Fabbri, 2003



Il servizio di consultazione e prestito
è aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00.
Centro Documentazione Pedagogico Via del Fanciullo, 6 - Casalecchio di Reno
Tel. 051 598295 - 051 6130369 Fax 051 6112287
e-mail: cdp@comune.casalecchio.bo.it

La scuola che vorrei

Iniziative e corsi per l'anno scolastico 2006/7

Settembre. Tempo di riapertura delle scuole e dei servizi educativi del territorio. Come ogni anno il Centro Documentazione Pedagogico si apre alla città con le sue proposte per educatori e insegnanti.

Ricordiamo che l'opuscolo dove vengono raccolte le proposte è reperibile presso: CDP, via del Fanciullo 6, Tel. 051/6130369, cdp@comune.casalecchio.bo.it oppure presso l'URP nella sede comunale.

Corsi di Formazione e Aggiornamento

Area	Corso	Rivolto a
METODOLOGIA E DIDATTICA	La documentazione come qualità dell'esperienza educativa	Educatori Servizi 0/3
	Il computer a piccoli passi	Educatori Servizi 0/3
	Un nido per crescere	Educatori Servizi 0/3 e Genitori
	Progetto argilla: l'importanza dell'errore	Educatori Servizi 0/3
	La scrittura espressiva - corso base	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo e secondo grado
	Con Creta	Insegnanti Scuola dell'Infanzia e Primaria
	L'Arte Terapia	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo grado
	Laboratorio teatrale sulla visione	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo grado
SALUTE	Laboratorio teatrale sulle fiabe	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo grado
	Integrazione, vita comune e apprendimenti	Educatori Nido, Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo grado
CONVIVENZA SOCIALE E INTERCULTURA	La mediazione scolastica. Strumenti e Tecniche per la gestione dei conflitti	Insegnanti Scuola Primaria e Secondaria di primo grado
	Politica e emozioni	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo grado
	Altri modi, altri mondi	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo grado
AMBIENTE	Alla scoperta della valle del Reno: la pianura	Insegnanti Scuola dell'Infanzia, Primaria e Secondaria di primo e secondo grado

2 ottobre

ore 17,30 Casa per la Pace
Integrare il sistema formativo del territorio. Le proposte del mondo della scuola

Il Centro Documentazione Pedagogico del Comune di Casalecchio di Reno e l'Associazione Percorsi di Pace presentano la loro proposta formativa rivolta al mondo della scuola (corsi e progetti per l'anno 2006/2007).

Ore 18

Navigare nel CCRR. Valter Baruzzi, pedagoga, presenta il Cdrom che racconta passato presente e futuro del Consiglio Comunale dei ragazzi e delle ragazze.

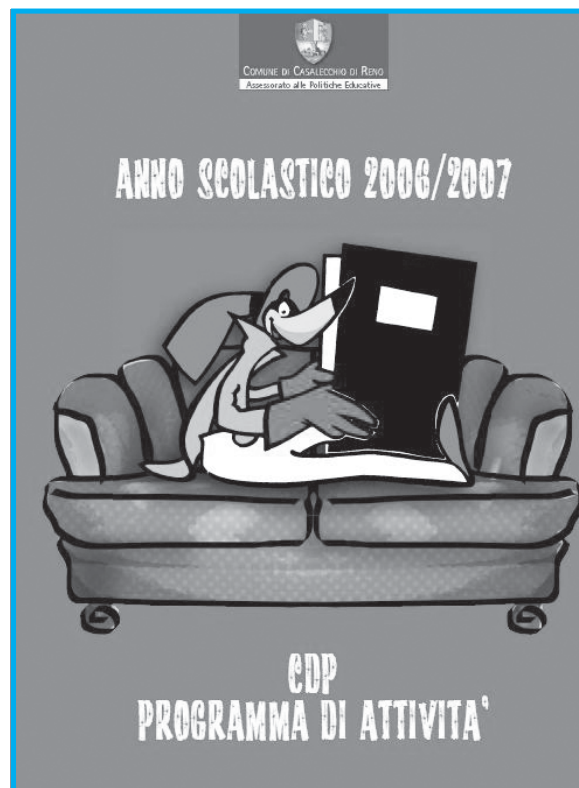
Partecipano all'iniziativa: l'Assessore alle Politiche Educative Elena Iacucci; la Provincia di Bologna, che ha patrocinato la produzione e diffusione di questo materiale e coglie l'occasione per presentare al nostro territorio il progetto "Nuovi

cittadini di pace"; l'Associazione Camina, che in questi anni ha collaborato al progetto.

Seguirà un rinfresco equosolidale promosso dal Centro Documentazione Pedagogico.

L'iniziativa è aperta a genitori, insegnanti e operatori del panorama scolastico e dell'associazionismo.

13 ottobre ore 17,30 Casa della Solidarietà (data da confermare)
La camera ingombra. Tracce e



percorsi di amori possibili

Ideato e curato da Letizia Lambertini

Incontro con l'autrice e l'Assessore Politiche Educative e Pari Opportunità

La camera ingombra è un dvd in-

terattivo pensato per supportare l'educazione alla relazione intima. Attraverso diversificati percorsi di ascolto, di visione e di lettura, questa proposta intende offrire sollecitazioni emotive e emozionanti intese come tramite di elaborazione e rielaborazione della propria storia affettiva. Principale finalità è quella di attivare e riattivare il contatto con sentimenti ed emozioni sconosciute, censurate e intimidite, con l'obiettivo di farne il presupposto di re-

lazioni significative e motivanti esperienze di crescita in profondità e consapevolezza. Ai partecipanti saranno offerte copie del Dvd "La camera ingombra" fino a esaurimento della serie.



Biblioteca Informa

Le ultime acquisizioni di libri, video e cd

Acido solforico / Amélie Nothomb - Roma: Volan
 Il caso Vargas / Fernando Pessoa - Roma: Il filo
 Cercando Liza: mystery / Marco Tesi - Bresso: Hobby & Work
 Cioccolata calda / Rachid O. - Roma: Playground
 Il clan dei Mahé / Georges Simeon - Milano: Adelphi
 Congratulazioni, hai appena incontrato la I.C.F. (West Ham United) / Cass Pennant - Milano: Baldini Castoldi Dalai
 Considera l'aragosta e altri saggi / David Foster Fallace - Torino: Einaudi
 Della bellezza / Zadie Smith - Milano: Mondadori
 Diario di un gatto con gli stivali / Roberto Vecchioni - Torino: Einaudi, 2006
 Ex cattedra e altre storie di scuola / Domenico Starnone - Milano: Feltrinelli
 La festa delle maschere / Sami Tchak - Milano: Morellini
 GB84 / David Peace - Milano: M. Tropea
 L'indagine / Juan Jose Saer - Torino: Einaudi
 Ingegneri di anime / Frank Westerman - Milano: Feltrinelli
 New York Blues / Cornell Woolrich - Milano: Feltrinelli
 L'oca al passo: notizie dal buio che stiamo attraversando / Antonio Tabucchi - Milano: Feltrinelli
 Sette tipi di ambiguità / Elliot Perlman - Parma: Guanda
 Tempo di fuga / Emmanuelle de Villepin - Milano: Longanesi,
 Il tornado di Valle Scuropasso / Tiziano Sclavi - Milano: Mondadori
 Velocemente da nessuna parte / Grazia Verasani - Milano: Colorado noir

INFORMATICA

L'arte dell'inganno: i consigli dell'hacker più famoso del mondo / Kevin Mitnick; scritto con William L. Simon - Milano: Feltrinelli
 L'arte dell'intrusione / Kevin D. Mitnick; con la collaborazione di William L. Simon; traduzione di Marco De Seris - Milano: Feltrinelli

PSICOLOGIA

Motivazione e comportamento: le variabili psicologiche necessarie per raggiungere obiettivi / Giorgio Ostinelli - Gardolo, Trento: Erickson
 Parlatemi, ti ascolto: le abilità di counseling nella vita quotidiana / Kathryn Geldard e David Geldard - Gardolo, Trento: Erickson
 Scrivi cosa ti dice il cuore: autoriflessione e crescita personale attraverso la scrittura di sé / James W. Pennebaker - Gardolo, Trento: Erickson

PSICOLOGIA PER GENITORI E EDUCATORI

Aiutare i bambini... a esprimere le emozioni: attività psicoeducative con il supporto di una favola / Margot Sunderland, Nicky Armstrong - Gardolo, Trento: Erickson
 Aiutare i bambini ... con poca autostima: attività psicoeducative con il supporto di una favola / Margot Sunderland, Nicky Armstrong - Gardolo, Trento: Erickson
 Aiutare i bambini ... pieni di rabbia o odio: attività psicoeducative con il supporto di una favola / Margot Sunderland, Nicky Armstrong - Gardolo, Trento: Erickson
 Aiutare i bambini... che fanno i bulli: attività psicoeducative con il supporto di una favola / Margot Sunderland, Nicky Armstrong - Gardolo, Trento: Erickson
 Adolescenti particolari: analisi psicologica del diario di un adolescente impegnato / Angelo Peroni e Guido Petter - Gardolo, Trento: Erickson
 Quanto essere sinceri con i figli?: come dire ai bambini anche le verità più difficili / Irmela Wiemann - Gardolo: Erickson
 Raccontare storie aiuta i bambini: facilitare la crescita psicologica con le favole e l'invenzione /

Margot Sunderland - Gardolo: Erickson

SCIENZE DELL'UOMO sociologia e politica

Avanti popolo: figure e figure del nuovo potere italiano / Gian Antonio Stella - Milano: Rizzoli
 I classici del pensiero sociologico / Lewis A. Coser - Bologna: Il Mulino

Pyongyang / Guy Delisle - [S.l.: Fusi orari
 Carnet di viaggio / Craig Thompson - Bologna [etc.]: Coconino Press

MUSICA

Enciclopedia della musica / diretta da Jean-Jacques Nattiez, con la collaborazione di Margaret Bent, Rossana Dalmonte e Mario Baroni - Torino: Einaudi



Perché ci odiano / Paolo Barnard; con un contributo di Giorgio Formoni sulla Cecenia - Milano: BUR
 Elementi di demografia / Gian Carlo Blangiardo - Bologna: Il Mulino

Storia minima della popolazione del mondo / Massimo Livi Bacci - Bologna: Il Mulino
 La fine del ceto medio e la nascita della società low cost / Massimo Gaggi, Edoardo Narduzzi - Torino: Einaudi

L'antropologia del mondo contemporaneo / Marc Augé, Jean-Paul Colley - Milano: Eleuthera
 Ahi serva Italia: un appello ai miei concittadini / Paolo Sylos Labini; a cura di Roberto Petrini - Roma: GLF editori Laterza
 Donne e politica: [quote rosa?: perché le donne in politica sono ancora così poche] / Giuditta Brunelli - Bologna: Il Mulino
 Filosofia dell'economia: modelli, causalità, previsione / Francesco Guala - Bologna: Il Mulino
 La cancellazione del debito dei paesi poveri / Guido de Blasio, Alberto Dalmazzo - Bologna: Il Mulino
 La vita e le regole: tra diritto e non diritto / Stefano Rodotà - Milano: Feltrinelli

Il futuro delle idee / Lawrence Lessig; traduzione di Leonardo Clausi - Milano: G. Feltrinelli
 Dall'altra parte / Sandro Bartocioni, Gianni Bonadonna, Francesco Sartori; a cura di Paolo Barnard - Milano: BUR
 L'ultimo padrino / Marco Amenta; introduzione di Gaetano Savateri - Milano: Rizzoli
 Omicidi americani: da Kennedy a Columbine i grandi fatti di sangue raccontati dai premi Pulitzer / a cura di Simone Barillari; traduzione di Federica Angelini ... [et al.]; prefazione di Giancarlo De Cataldo - Roma: Minimum fax
 Ossa nel deserto / Sergio Gonzalez Rodriguez; traduzione di Gina Maineri e Andrea Mazza - Milano: Adelphi

BIBLIOTECA DEL GIARDINO

Progettare la natura: architettura del paesaggio e dei giardini dalle origini all'epoca contemporanea / Franco Panzini - Bologna: Zanichelli
 Creare un giardino / Anna Scavella; fotografie di Dario Fusaro - Milano: Electa
 Giardini in Toscana: fotografie / di Massimo Listri - Firenze: Pagliai Polistampa

FUMETTI

I promessi paperi e I promessi topi / [a cura di Gianni Bono] - Milano: Corriere della sera

zati dell'interrogatorio di Paolo Rossi di fronte alla Commissione per le Attività Anticostruttive. Il caso Scafroglia: uno psicodramma comico / Corrado Guzzanti; introduzione di Andrea Purgatori e Andrea Salerno - Milano: BUR

SEZIONE LOCALE

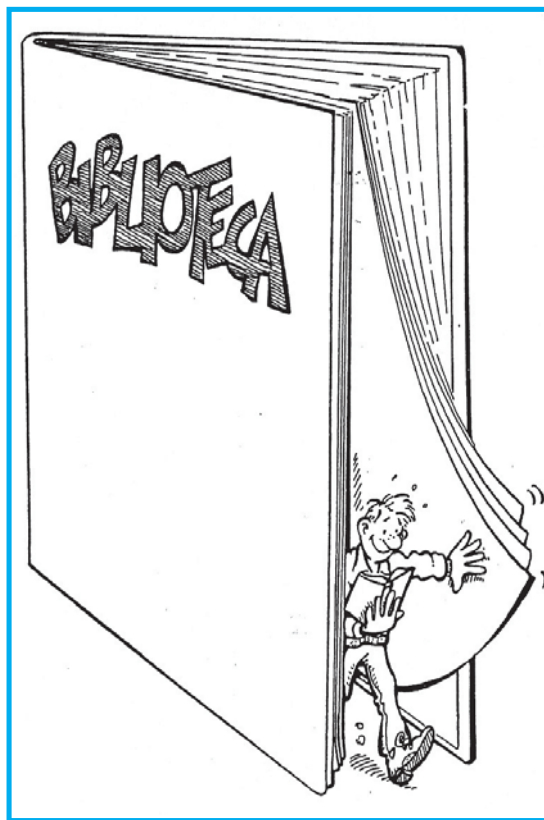
Io, diversamente io / Tamara Baraldi - Bologna: Pendragon, 2006
 Cultura e letteratura d'Appennino: atti delle Giornate di studio, Capignano, 13 settembre 2003 / a cura di Paola Foschi e Renzo Zagnoni - Porretta Terme: Gruppo di studi alta Valle del Reno; Pistoia: Società pistoiese di storia patria, In treno per Vignola / Maurizio Finelli - Bologna: Comune [etc.], Modi di dire romagnoli / Umberto Foschi - Ravenna: Longo, stampa Modi e detti bolognesi / Alberto Menarini - Bologna: Arti grafiche Tamari,
 Vocabolario intimo del dialetto bolognese: amoroso, sessuale, scatalogico / Alberto Menarini - Bologna: Arti grafiche Tamari,
 Il paesaggio fisico dell'alto Appennino emiliano: studio geomorfologico per l'individuazione di un'area da istituire a parco / a cura di Alberto Carton e Mario Panizza. - Casalecchio di Reno: Grafis, Porretta Terme forma urbis / Bill Homes; contributi di Paolo Digiuni, Renzo Zagnoni; traduzioni di Alannah Homes e Renzo Zagnoni. - Porretta Terme: Gruppo di studi alta valle del Reno: Gruppo alberghiero Helvetia Srl,
 La pieve di San Pietro di Roffeno nel medioevo / Renzo Zagnoni; fotografie di Aniceto Antilopi; disegni acquerellati di Bill Homes. - [S.l.: s.n., 2005?]
 Il restauro della chiesa dello Spirito Santo già Santa Maria dei Celestini / [scritti di M. Fanti, G. Roversi, G. Rivani]; a cura della Banca popolare di Bologna e Ferrara per il 100 anniversario della fondazione, 1865-1965 - Bologna: Lit. Bodoniana, 1965 - 103 p., [18] c. di tav.: ill.; 30 cm.
 Guida alla chiesa parrocchiale di Porretta: pubblicata in occasione della festa del Crocefisso del 14 settembre 2003 / Renzo Zagnoni -

/ dipinto da Gino Pellegrini; apparati critici e filologici Università del Progetto - Reggio Emilia: U.D.P. - Università del Progetto editore,
 Cronache del teatro dialettale bolognese dalle origini ai nostri giorni / Arrigo Lucchini - Nuova ed. / a cura di Davide Amadei - Bologna: Pendragon,
 Pane boscio / Giorgio Filippi - Lizzano in Belvedere: Gli scrittori della Musola, 1991
 Bologna: itinerari, memorie e vie d'acqua / Pier Luigi Bottino, Chiara Caliceti; disegni di Marco Vergoni. - Perugia: Ali&no,
 Leggere il paesaggio: conoscere per vedere: la valle del Santerno / a cura di Anna-Maria Guccini; testi di Sergio Venturi - Fontanelice: Comune di Fontanelice, Archivio Museo Giuseppe Mengoni,
 Terre e libertà: Italia e Polonia dall'Ottocento alla guerra di liberazione e all'Europa di oggi: Biblioteca dell'Archiginnasio, Bologna, 18 marzo-27 aprile 2005. - [S.l.: s.n.], stampa 2005 (Catalogo della Mostra
 Riflessioni in margine al volume "Il Medioevo nella montagna toscano-bolognese" di Renzo Zagnoni / Giovanni Cherubini ... [et al.] - Porretta Terme: Gruppo di studi alta valle del Reno,

MEDIA DVD

1997: fuga da New York / diretto da John Carpenter
 Appuntamento a Belleville / un film di Sylvain Chomet
 Arca russa / un film di Alexander Sokurov
 Arrivederci ragazzi / un film di Louis Malle
 La casa dei 1000 corpi / scritto e diretto da Rod Zombie
 I cavalieri del Nord-Ovest / un film di John Ford
 Christiane F.: noi, i ragazzi dello zoo di Berlino / regia di Ulrich Edel
 Cielo d'ottobre / Joe Johnston
 Il cielo sopra Berlino / regia di Wim Wenders
 Le conseguenze dell'amore / un film di Paolo Sorrentino
 Convoy: Trincea d'asfalto / regia di Sam Peckinpah
 Delicatessen / un film di Jeunet e Caro
 Dumbo regia di Ben Sharpsteen
 Exotica / scritto e diretto da Atom Egoyan
 Germania in autunno / un film di Boll
 Gunga Din / un film di George Stevens
 Hair / directed by Milos Forman
 L'ignoto spazio profondo / di Werner Herzog
 Il ladro di orchidee / regia di Spike
 Lo chiamavano Trinità / regia di E.B. Clucher
 Mezzogiorno e mezzo di fuoco / Mel Brooks
 Mission / Roland Joffe
 Ninotchka / regia di Ernst Lubitsch
 Ombre / un film di John Casavetes
 Gli onorevoli / un film di Sergio Corrucci
 Peter Pan / P.J. Hogan
 Il ponte sul fiume Kwai / David Lean
 La profezia delle ranocchie / un film di Jacques-Remy Girard
 Rebecca, la prima moglie / Alfred Hitchcock
 Rocky / John G. Avildsen.
 Scarface / regia: Howard Hawks
 School of rock / directed by Richard Linklater
 Il seme della follia / regia di John Carpenter

La sorgente del fiume / un film di Theo Angelopoulos
 Totò al giro d'Italia / regia Mario Missiroli
 Train de vie: un treno per vivere / sceneggiatura e regia di Radu Mihaileanu
 U-turn: inversione di marcia / Oliver Stone
 L'ultima corvè / di Hal Ashby
 L'ultima follia di Mel Brooks / Mel Brooks
 L'ultimo bacio / diretto da Gabriele Muccino
 L'ultimo spettacolo / Peter Bogdanovich
 L'ultimo valzer / Martin Scorsese
 Woyzeck / un film di Werner Herzog
 Lo zoo di Venere / un film di Peter Greenaway
 Il fantasma di Corleone / un film di Marco Amenta



Porretta Terme:
 Parrocchia di Santa Maria Maddalena: Gruppo di studi alta valle del Reno-Nueter
 I sassi scritti delle limentre: Appennino pistoiese e pratese / Leonardo De Marchi; con scritti di Angelo De Marchi, Giuliano Toccafondi, Renzo Zagnoni - Porretta Terme: Gruppo di studi Alta valle del Reno,
 Oggetti di ornamento personale dall'Emilia Romagna bizantina: i contesti di rinvenimento / Cinzia Cavallari - Bologna: Ante Quem, Borgonzoni: Concilio Vaticano secondo: motivi e riflessi, 1961-1980 - Bologna: Calderoni
 Felsina pittrice: vite dei pittori bolognesi / Carlo Cesare Malvasia; introduzione e testi a cura di Marcella Brascaglia - Bologna: Alfa,
 Il ciclo pittorico di Piazza Bellemme in S. Giovanni in Persiceto

CD

Get a grip / Aerosmith
 Merry go round / Delinquent Habits
 New day rising / Husker Du
 The nightfly / Donald Fagen
 Outside the loop stupendo sensation / Meganoidi

BIOGRAFIE

Passione indiana: la fiaba vera della ballerina andalusa alla corte del maharajah / Javier Moro - Milano: A. Mondadori
 Il segreto di Agatha / Lia Volpatti; bibliografia e filmografia a cura di Gian Franco Orsi - Milano: Alacran, 2006

TEATRO

Una sana e robusta Costituzione / Paolo Rossi; I verbali non autoriz-

A Mente Fresca: Emozioni di settembre

Musica, burattini, teatro e cinema per un fine estate da non dimenticare

Casa(llecchio) dell'Estate

SETTEMBRE 2006

Finisce con il mese di settembre la programmazione di A mente fresca, il cartellone culturale dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Casalecchio di Reno. Dopo le serate di giugno, luglio e agosto dedicate alla valorizzazione di luoghi e ambienti con i progetti I Rifugi della Memoria, nei rifugi della seconda guerra mondiale, e Basparq'06 al Centro Giovanile Ex Tirò, con la sua pro-

grammazione musicale, teatrale e cinematografica rivolta ai giovani, settembre vede in primo piano musica, burattini, teatro di impegno sociale e cinema in un alternarsi di appuntamenti all'aperto e al chiuso che segnano anche fisicamente il passaggio della programmazione culturale dalla stagione estiva alla stagione autunnale.

Il Teatro comunale "A. Testoni" vedrà il secondo appuntamento casalecchiese della rassegna Corti, Chie-

se e Cortili, dopo il grande successo del giugno scorso dei Solisti dell'Orchestra Mozart, con Dido and Aeneas an opera di Henry Purcell. Piazza del Popolo e Piazza dei Caduti vedranno alternarsi in due serate diverse spettacoli di burattini rivolti a bambini e famiglie all'interno della rassegna Storie di eroi e burattini.

La Casa della Conoscenza e la sua Piazza delle culture ospiterà i due spettacoli teatrali di Teatroimpresa

dedicati a temi di scottante di attualità come il calcio e la violenza domestica per aiutarci a riflettere con ironia, oltre all'appuntamento cinematografico della rassegna Sentieri incantati dedicato alla cinematografia extraeuropea. Una programmazione che, come già in passato, si rivolge a tipi di pubblico diversi per gusti ed esigenze.

Da sottolineare infine di questa programmazione, a cui rimandiamo per i particolari alle schede informa-

tive, che sia Corti Chiese e Cortili, che Storie di Eroi e Burattini, che Sentieri Incantati sono progetti culturali intercomunali che nascono dalla collaborazione tra i comuni nell'ambito della Zona Bazzanese sia nel campo dello spettacolo che della cooperazione bibliotecaria e si rivolgono ad un territorio vasto e complesso, tra città e collina, valorizzando i luoghi, facendo circuitare il pubblico, in una logica di integrazione e dialogo tra territori.

Corti Chiese Cortili

Sabato 2 settembre

Teatro comunale "A. Testoni".
21.00

Dido and Aeneas an Opera

di H. Purcell (1659-1695)
Orchestra e solisti del Laboratorio per l'Opera e la Musica Barocca di Bazzano - Dir. Paolo Faldi; Ensemble vocale "Color Temporis" - Dir.

possa trattarsi di un'allusione alla rivoluzione di Guglielmo d'Orange (1688); in tal caso, Dido and Aeneas potrebbe essere stata scritta per l'incoronazione di Guglielmo e Maria, avvenuta l'anno successivo. L'opera fu probabilmente concepita come intrattenimento di corte e poi adattata alle esigenze dell'aristocra-



Marco Belluzzi; Regia: Massimo Sceusa

Una edizione tutta al femminile, non per qualche curiosa forzatura ideologica, ma per schietta passione filologica.

Si ha infatti notizia di un'unica rappresentazione di Dido and Aeneas, durante la vita del suo autore Henry Purcell, nel 1689, presso il collegio femminile di Chelsea, un sobborgo di Londra, diretto da Josias Priest. Ad eccezione del ruolo di Enea,

tico collegio femminile. I riferimenti alla situazione politica inglese, più espliciti nel prologo, si intrecciano alla ricca e sfaccettata simbologia stregonesca che, a differenza del libro IV di Virgilio, attribuisce l'abbandono di Didone da parte di Enea non al diretto volere degli dèi, ma a un capriccio delle forze maligne. Didone ne esce quindi come personaggio musicalmente e narrativamente ancora più nobile e fiero, al confronto del quale Enea risulta invece vile



la parti solistiche furono quindi presumibilmente scritte per soprano, e interpretate dalle ragazze del collegio. Nel 1704 l'opera fu rappresentata a conclusione di serata al Little Lincoln's Inn Fields Theatre e, sempre nel Settecento, fu allestito come masque (forma di intrattenimento di corte che accosta poesia, musica e danza) nell'ambito di un adattamento di Measure for Measure di Shakespeare.

Dido and Aeneas mantiene evidenti legami con il genere delle masques e risente dell'influenza delle tragédies en musique di Lully, sia per la massiccia presenza di danze e l'importanza delle situazioni scenografiche, sia per l'impianto drammaturgico essenziale, nel quale si inseriscono personaggi umani e allegorici. Non bisogna dimenticare che Priest, il direttore del collegio femminile, era maestro di danza e coreografo. Nel prologo, del quale non ci è rimasta la musica, si narra dell'arrivo dal mare di Febo Apollo, raggiunto poi da Venere: si è avanzata l'ipotesi che

e insicuro.

Giunto al suo ottavo anno di attività, il Laboratorio per l'Opera e la Musica Barocca di Bazzano, diretto da Paolo Faldi e coordinato da Terecio Testa, ha realizzato ogni anno pregevoli produzioni operistiche da camera del repertorio seicentesco italiano, con particolare riferimento alla tradizione musicale emiliana. Le attività, che si svolgono presso la suggestiva Rocca dei Bentivoglio di Bazzano (BO) impreziosita dagli ultimi restauri, sono rivolte a cantanti e strumentisti, che si propongono di approfondire lo studio della musica vocale e strumentale antica e del repertorio operistico barocco secondo prassi esecutive basate su criteri interpretativi filologici, sotto la guida di insegnanti noti per levatura artistica e competenza specifica.

Ingresso € 5,00
Info e Prenotazione:
www.artedeisuoni.org
tel. 051.836445

Storie di eroi burattini

Rassegna di teatro con burattini, marionette e figure

Direzione artistica Teatrino

Giulare in collaborazione con

la Zona Culturale Bazzanese

Settima edizione della rassegna di Teatro con Burattini, Marionette e figure uno degli appuntamenti estivi più attesi e divertenti dedicato al teatro di figura, il teatro che unisce gli attori in carne ed ossa con attori artificiali: burattini, marionette, pupazzi, ombre...19 diversi spettacoli in 7 comuni del nostro territorio con compagnie provenienti da diverse zone d'Italia che si distinguono per l'originalità del proprio lavoro. Una rassegna che incuriosisce e permette di scoprire il gusto, la magia, la potenza comunicativa e il divertimento di un teatro piccolo solo per dimensioni. A Casalecchio di Reno si potrà vedere:

Giovedì 7 settembre Piazza del Popolo ore 21

Teatro Glug (Pian di scò) presenta **La grande sfida tra il riccio e la lepre**

Lo spettacolo. C'era una volta una famiglia di ricci, il signor riccio di nome Poldo che non si augurava altro che riposare sul suo morbido cuscino ma un giorno arrivò un suo nuovo vicino, una lepre di nome Zig Zag, vincitore delle gare sportive più famose del mondo e insopportabilmente arrogante.

La compagnia. L'esigenza di formare un teatro, uno spazio dove dar

vita e sentimenti a delle "teste di legno", nasce nell'autunno del 1985 in una Galleria d'Arte, dove oltre 100 burattini in esposizione, costruiti per passione, suscitano grande interesse da parte della

Pilci e Bugis Teatro (Bologna) presenta

Il ritorno di Arlecchino

Uno spettacolo di storie comiche e poetiche con Arlecchino gran protagonista di mille avventure alla



stampa e dalla televisione: qui avviene lo straordinario incontro con il grande maestro burattinaio che fu Walter Buttner, in arte "HEIDEKASPER". Inizia così il viaggio del Teatro Burattini GLUG.

Giovedì 14 settembre Piazza dei Caduti ore 21

corte di Pantalone. L'amore contrastato tra Colombina e Pantalone farà da sfondo ad un intreccio denso di equivoci, musiche, e magica atmosfera.

Gli spettacoli sono ad ingresso gratuito.

In caso di maltempo gli spettacoli si terranno in Casa della Conoscenza

Teatroimpresa

Quando lo spettacolo aiuta a vivere meglio

Due spettacoli che affrontano temi prettamente sociali come lo sport e la violenza domestica, preceduti da 10/15 minuti di presentazione dove si esporranno le motivazioni per cui etica e business possono convivere. Perché Teatroimpresa® è una metodologia per riflettere sui propri comportamenti in forma ironica e leggera, aggirando le difese e favorendo così un processo attivo di interpretazione e ristrutturazione della realtà.

Casa della Conoscenza - Piazza delle Culture

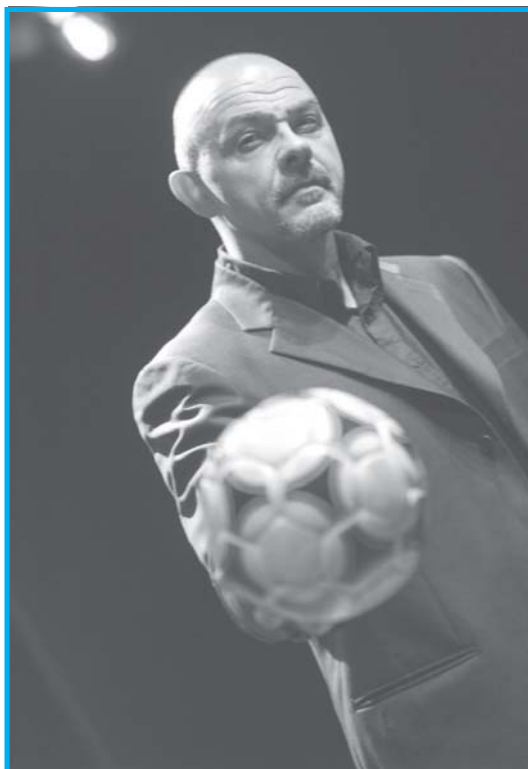
Martedì 12 settembre ore 21

Teatroimpresa® presenta

Diritti in campo

Storie di calcio, libertà e diritti umani

Spettacolo tratto dal libro di Daniele Scaglione, ex presidente della Sezione Italiana di Amnesty International. I protagonisti sono gli avvenimenti calcistici che hanno fatto storia, gli atleti, i dirigenti, le tifoserie che



hanno segnato gli ultimi trent'anni. Sono storie come quella di Helmut Duckadam, portiere della Steaua Bucarest, che vinse la Coppa dei Campioni nel 1986, a cui il dittatore Ceausescu fece spezzare le mani. Storie come quella dei mondiali di Argentina del 1978, quando il gioco del calcio fu usato per distogliere l'attenzione dai terribili fatti di quei giorni e Mario Kempes, autore del gol decisivo per il titolo mondiale, rifiutò di stringere la mano dei generali. O ancora la storia del Corinthias di Socrates che promosse la democrazia in Brasile, quella dei bambini soldato della Sierra Leone che Padre Bongiovanni ha riportato a casa grazie alla passione per il calcio, quelle delle donne iraniane che rischiano la vita pur di entrare in uno stadio e fare il tifo per la squadra del cuore. Storie solo in apparenza minori perché il calcio non è tanto



S.A.P.A.B.A. S.p.A.

SEDE LEGALE E AMM.NE:

BOLOGNA - P.zza Galileo 6
tel. 0512963911 - Fax 051237147
E-mail: amministrazione@sapaba.it
tecnico@sapaba.it

STABILIMENTI:

CASALECCHIO DI RENO
Via Ronzani 26
Tel. 051571361 - 051575553

PONTECCHIO MARCONI

Via Pila 8
Tel. 051846127

MATERIALI GHIAIOSI

CALCESTRUZZI PRECONFEZIONATI

CONGLOMERATI BITUMINOSI

COSTRUZIONI STRADALI

OPERE IN CEMENTO ARMATO

OPERE IDRAULICHE

PAVIMENTAZIONI SPECIALI

MOVIMENTI DI TERRE

EDILIZIA CIVILE

EDILIZIA INDUSTRIALE

RESTAURI MONUMENTALI



**casalecchio
delle memorie
e delle radici**



**casalecchio
dei giochi
e delle feste**



**casalecchio
delle scienze
e della vita**



**casalecchio
di un mondo
migliore**



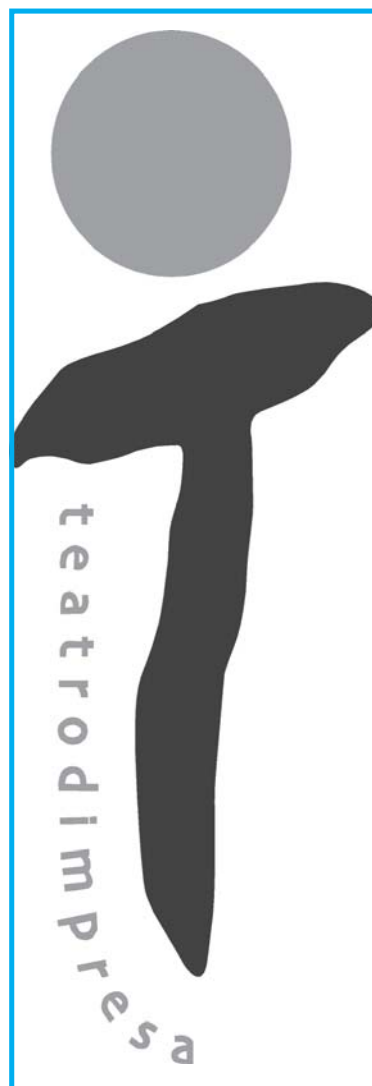
**casalecchio
nostra
e degli altri**



**casalecchio
dei pensieri
e delle parole**



**casalecchio
dei suoni e delle
rappresentazioni**



“La violenza domestica è la maggior causa di morte e di invalidità nelle donne tra i 16 e i 44 anni, un’influenza maggiore di quella dovuta a cancro e incidenti automobilistici.” Questo è l’epilogo ma anche l’origine dello spettacolo “Casa dolce Casa”, realizzato da Teatrodimpresa® in collaborazione con la Sezione bolognese di Amnesty International. La scena si apre con un’attrice che sta faticosamente tentando di interpretare un uomo, che si rivelerà poi un marito violento, cercando di compren-



derne emozioni e motivazioni. A guidarla un regista che a sua volta presenta l’ambivalenza dell’uomo nei confronti della donna. Questa infatti è la peculiarità dello spettacolo scritto da Samantha Gamberini e Fanny Dalla Valle: cercare di andare oltre la semplice denuncia e indagare gli alibi individuali e sociali che hanno permesso al fenomeno della violenza



domestica di diffondersi in modo universale. Nonostante la drammaticità del tema, lo spettacolo riesce ad alternare registri diversi, toccando momenti di pura comicità e coinvolgendo direttamente il pubblico. Sul palco la stessa Dalla Valle nel triplice ruolo di at-

lo specchio della società, quanto un suo pezzo, che può essere usato nel bene e nel male: può essere impiegato per coprire altro, può essere strumento di promozione sociale oppure una metafora della guerra. Il messaggio dello spettacolo è che la grande popolarità dei protagonisti del calcio debba essere usata come risorsa sociale per migliorare, perché chi ha potere ha una grande responsabilità.

Durata: circa 60 minuti
Lo spettacolo si terrà nell’ambito della Festa dello Sport organizzata in Piazza del Popolo dall’Amministrazione comunale il 9 settembre

Casa della Conoscenza - Piazza delle Culture
Martedì 26 Settembre ore 21
Teatrodimpresa® presenta
Casa dolce casa



trice, marito e moglie, al suo fianco Paolo Vergnani; i due condividono la caratteristica di essere attori e psicologi. Pio Arborea esegue le musiche originali mentre la regia è di Marco Marchegiani.
Durata: circa 60 minuti
Gli spettacoli sono ad ingresso gratuito. La programmazione degli spettacoli è stata resa possibile grazie al contributo di Ascom Bologna e di Villa Chiara Ospedale Privato Accreditato.

Sentieri Incantati

Sentieri Incantati è un progetto promosso da otto biblioteche della provincia di Bologna (Casalecchio, Bazzano, Crespellano, Monte San Pietro, Montevoglio, Zola Predosa, Savigno e Castello di Serravalle) consistente nella dotazione per la mediateca di ciascuna biblioteca di dvd appartenenti a cinematografie geograficamente periferiche rispetto a Hollywood, ma non

racchiudibile in pochi film. Circa il 20% dei film è stato inoltre reperito sul mercato internazionale attraverso internet, consentendo di acquisire titoli attualmente non presenti nella distribuzione italiana, rinunciando, in questi casi, all’edizione italiana, facendo di necessità virtù per apprezzare la bellezza primigenia delle versioni originali.

zonti cinematografici e di mondi vicini e tuttavia così lontani trascurati e non esplorati da tv e multimediale.

Gabriele Veggetti
(curatore del progetto
Sentieri Incantati)

**Giovedì 28 settembre
alle ore 21**

Casa della Conoscenza - Piazza delle Culture

Oldboy
di Park Chan-Wook (Sud Corea, 2004)

Oh Dae-Su è un uomo qualunque che vive con sua moglie e la loro figlia. Improvvisamente, un giorno del 1988, viene rapito. Prova numerose volte a fuggire dalla sua prigione e tenta anche il suicidio, ma senza successo. Passa il tempo a non riesce a capire chi possa odiarlo tanto da tenerlo prigioniero senza una ragione plausibile. Ma lo attende ancora uno shock: la notizia del brutale assassinio della moglie. Da quell’istante il suo unico scopo di vita è la vendetta. Gran Premio della Giuria al 57°

per questo minori.

Dietro lo spirito di *Sentieri Incantati* non c’è la demonizzazione di Hollywood. In fin dei conti il cinema come lo intendiamo oggi è figlio di Griffith, Ince, Sennet e dei grandi registi americani che all’inizio del novecento hanno creato le basi della sintassi filmica e narrativa cinematografica. Hollywood è stata la fabbrica, anche nel senso economico del termine, e la fucina, di nuove idee e tendenze nel campo del cinema. Ancora oggi proietta la sua “ombra lunga” sulla nostra vita quotidiana, attraverso buona parte della produzione televisiva di fiction e i grandi blockbuster che monopolizzano l’attenzione nei nostri cinema. Le cinematografie nazionali contemporanee emergenti, e in qualche modo periferiche, come quella iraniana o quella estremo-orientale, pur presentando motivi e stili che spesso vengono raccolti dal cinema occidentale, si rivelano sempre più come una sorta di “riserve indiane” per cinefili e appassionati. *Sentieri Incantati*, nel suo piccolo, cerca di far uscire dalla riserva film splendidi e in qualche modo limitati alla visione nei grandi festival internazionali o alla venerazione di pochi intimi in grado di trovarli e apprezzarli. Il mondo di *Sentieri Incantati* è stato diviso convenzionalmente in sette aree geografiche, più o meno omogenee, nel tentativo, ambizioso, di allargare il nostro orizzonte cinematografico.

Accanto a cinematografie emergenti, attualmente oggetto di grande attenzione, come quella Sudcoreana o Taiwanese, che hanno portato alla ribalta internazionale autori come Kim Ki-duk o Tsai Ming-liang troviamo tra i film di *Sentieri Incantati*, percorsi nascosti che ci portano a capolavori quasi dimenticati come lo splendido “Yeeleen” del maliano Soulemane Cissé o come l’indiano “Laagan” mai arrivato nelle nostre sale o lo sconvolgente documentario israelo-palestinese “I bambini di Arna”. Cercare il Cinema al di fuori e oltre Hollywood ha implicato l’opera di operare delle scelte e delle dolorose esclusioni, visto e considerato che 65 film non sono poi tanti. Sono state escluse le grandi scuole europee come quella inglese, francese, tedesca e italiana o come quella Canadese e Australiana poiché ciò avrebbe necessitato una trattazione ampia difficilmente

Dare visibilità e attenzione a film del Burkina Faso, della Tailandia, del Vietnam o dell’Armenia significa tra l’altro aprire una finestra di senso sul mondo dei migranti e su culture che vivono accanto a noi portate da badanti e colf, studenti e operai, a Savigno come a Bologna o a Montevoglio. Tra le iniziative legate a *Sentieri Incantati*



troviamo così una serie di appuntamenti, nelle biblioteche protagoniste del progetto per presentare i film.

Nelle singole biblioteche oltre, ovviamente, alla disponibilità al prestito dei dvd, è disponibile gratuitamente una piccola guida ai film che prende in considerazione, area per area, i 65 film del progetto. *Sentieri Incantati*, nella sua filosofia, dovrebbe rappresentare, tra l’altro, un cantiere sempre aperto di proposte cinematografiche soggette a un costante aggiornamento nelle singole biblioteche e di iniziative culturali della più varia natura. Un punto di contatto e un’occasione di collaborazione tra le biblioteche e le associazioni culturali di migranti presenti sul territorio, alla ricerca di nuovi oriz-

Festival di Cannes (2004), è il secondo capitolo della “trilogia della vendetta” realizzata da Park Chan-Wook che comprende anche Mr Vendetta (2002) e Lady Vendetta (2005). La Corea del Sud, dopo decenni di anonimato in seguito alla crisi economica asiatica degli anni ’90, ha sviluppato in poco tempo un’industria tra le più solide al mondo, capace di produrre grandi autori da festival, proprio come Park Chan-Wook, e film commerciali solidi e innovativi, se non sperimentali. Il trait d’union dei film più importanti sembra essere il ritratto più o meno esplicito di una società spietata e meritocratica, in cui l’individuo è schiacciato fin dall’infanzia ed educato al cinismo e all’indifferenza.



TEATRO COMUNALE
ALFREDO TESTONI
CASALECCHIO DI RENO

STAGIONE TEATRALE 2006-2007

Prosa
Dialettale
Operetta
Domenica a Teatro
Progetti speciali

Inizio della campagna abbonamenti
Venerdì 29 settembre 2006
Per informazioni
tel. 051.573040 oppure 051.6112637

**Volete prezzi imbattibili
per distribuire i vostri volantini?
con POSTA PUBBLICITARIA**

SI PUO'
UN ESEMPIO
10.000 pezzi
cm. 15x21 distribuzione e stampa
a 1 colore su carta colorata:

ESCLUSIVA MERCEOLOGICA
I.V.A. esclusa
Costo unitario **L. 76!**
COSTO TOTALE IN EURO:
392,50

**STAMPA E DISTRIBUZIONE
A COSTI INCREDIBILI
TUTTO COMPRESO**

QUANTITA' DISTRIBUITA	COSTO UNITARIO
5.000	L. 79
10.000	L. 76
20.000	L. 70
30.000	L. 64
40.000	L. 61
50.000 e oltre	L. 57



Chiedete un preventivo
senza alcun impegno

051/45.36.18



**PIÙ EFFICIENTI, VELOCI E
RISPARMIOSI DI COSÌ...**
**E SE IL VOSTRO VOLANTINO
E' GIU' STAMPATO VE LO
DISTRIBUIAMO
AD UN PREZZO
IMBATTIBILE**

Sport in Centro!

Sabato 9 settembre 2006

Piazza del Popolo, Via XX Settembre, Via Pascoli, Piazza del Monumento ai Caduti. Dalle 16.00 alle 20.00

L'Assessorato allo Sport e la Consulta Comunale Sportiva organizzano per il secondo anno consecutivo "Sport in Centro", la manifestazione nella quale le Associazioni sportive del territorio presentano la nuova stagione di attività con una grande festa nel centro cittadino. Punti informativi, esibizioni e sfide sportive coinvolgeranno atleti di ogni età direttamente in piazza e nelle strade dell'area pedonale. Pattinaggio, danza, calcio, tecniche orientali (Qi Gong, Thai Chi, Aikido, Judo, Taekwon do), automodellismo, minibasket, minivolley, ciclismo... e tanto altro...

Passeggiata in bicicletta con ritrovo alle 16.00 in Piazza del Popolo Stand gastronomico dalle 16.00 alle 19.00.

Info e programma: Ufficio Sport, tel. 051 598297 - e-mail sport@comune.casalecchio.bo.it

Sabato 9 settembre 2006
"Sport in Centro!"

Il programma delle iniziative
Pista sintetica polivalente (Piazza Popolo):

ore 16,00 Endas Balletto
ore 16,40 Winning Club
ore 17,20 Pol.Ceretolese Calcio + Casalecchio 1921
ore 18,00 Pol.Csi Pattinaggio
ore 18,40 Pol. Masi pattinaggio
ore 19,20 Winning Club

Tatami (area di fronte al Teatro Comunale)

Ore 16,00 Qi Gong
Ore 16,30 Mani Come Nuvole Thai Chi
Ore 16,45 Masi Aikido
Ore 17,15 Pol.Csi Judo
Ore 18,00 Masi Taekwon do
Ore 18,30 Cuore di Luce Thai chi
Ore 18,45 Aikidojo - Aikido

Automodelli (via XX Settembre)

Dalle ore 16,00 alle 18,30 automodelli
Organizza Quelli che il modellismo RC

Campo minibasket (Piazza dei Caduti)

Dalle ore 16,00 alle 19,30 gioco

organizzato e libero a cura di Polisportive Masi e Csi

Campo minivolley (Piazza dei Caduti)

Dalle ore 16,00 alle 19,30 gioco organizzato e libero a cura di Polisportive Masi e Csi

Stand Gastronomico (incrocio vie Pascoli - XX settembre)

La Streja della Rosa dalle 16 alle 19,00 a cura di Casalecchio Insieme.

Martedì 12 settembre ore 21
Casa della Conoscenza - Piazza delle Culture

Diritti in campo: "Storie di calcio, libertà e diritti umani"

Con Paolo Vergnani
Spettacolo tratto dal libro di Daniele Scaglione, ex presidente della Sezione Italiana di Amnesty International. I protagonisti sono gli avvenimenti calcistici che hanno fatto storia, gli atleti, i dirigenti, le tifoserie che hanno segnato gli ultimi trent'anni. Storie solo in apparenza minori perché il calcio non è tanto lo specchio della società, quanto un suo pezzo, che può essere usato nel bene e nel male: può essere impiegato per coprire altro, può essere strumento di pro-

mozione sociale oppure una metafora della guerra. Il messaggio dello spettacolo è che la grande popolarità dei protagonisti del calcio debba essere usata come risorsa sociale per migliorare, perché chi ha potere ha una grande responsabilità.

Lo spettacolo è prodotto da Teatro-dimpresa® e promuove una metodologia per riflettere sui propri comportamenti in forma ironica e leggera, aggirando le difese e favorendo così un processo attivo di interpretazione e ristrutturazione della realtà

Durata: circa 60 minuti

Ingresso gratuito

Lo spettacolo è stato reso possibile grazie al contributo di Ascom Bologna e Villa Chiara Ospedale Privato Accreditato e organizzato nell'ambito dell'iniziativa Sport in Centro e in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura.

Pallavolo - Memorial "Gianluca Finco"

Come oramai tradizione la stagione pallavolistica provinciale dei pallavolisti "seniores" inizia con il torneo **Memorial Finco**. Organizzato da sempre da Pietro Franceschini (Pol.Ceretolese) questo torneo vuole ricordare la figura di **Gianluca Finco**, atleta casalecchiese scomparso in un incidente stradale a soli 26 anni e al quale è intitolata anche la palestra delle scuole medie di Ceretolo. Si tratta del primo banco di prova dopo la lunga pausa estiva per le squadre amatoriali "seniores miste" ovvero per formazioni con giocatori senza limiti di età e che devono presentare in campo formazioni con 4 uomini e 2 donne. Hanno dato l'adesione 16 squadre di tutta la provincia, tra cui le tre casalecchiesi. Diviso in 4 gironi di 4 squadre ciascuno il torneo è in corso di svolgimento dal 24 agosto, tutte le sere dal lunedì al venerdì, nell'arena sportiva del **Festival Dell'Unità al Parco Nord** a Bologna con inizio alle ore 20,30 (tre partite per sera). Le finali sono previste per la sera di **Lunedì 18 settembre** con inizio alle ore 20,00. Al termine la premiazione di tutte le squadre partecipanti alla presenza dei genitori di Gian Luca che da sempre sostengono questa iniziativa. **Per info e programma tel 051- 574557 - polceretolese@yahoo.it**



2 - 10 settembre

Open di Casalecchio al Circolo Tennis

Siamo già alla **settima edizione** dell'Open di Casalecchio che si svolge dal 2 al 10 settembre nelle splendide strutture di **via Allende**. Quest'anno il **montepremi** complessivo è di **8.000 euro**, che colloca questo torneo tra le manifestazioni più prestigiose del circuito nazionale in questa categoria. Sono stati essenziali i contributi degli sponsor, fra i quali Meb & Car, Reale Mutua Assicurazioni, Pilot, Studio Alis etc.. ed il sostegno dell'Amministrazione Comunale. Per il Circolo Tennis, che si basa in gran parte sull'impegno volontario dei soci, si tratta di un punto di arrivo importante. E' dal 1989 (e fu una delle prime esperienze in Italia) che la Società Circolo Tennis Casalecchio gestisce l'impianto a costo zero per il bilancio dell'ente pubblico proprietario degli impianti. Al vincitore andranno ben 2.000 euro mentre all'altro finalista 1.200; l'inizio delle gare è sabato 2

settembre alle ore 10,00, giudice arbitro Tiziano Terzi, arbitro Giancarlo Bettinardi e direttore di gara Sandro Degli Esposti.



29° Coppa Campioni Città di Casalecchio: risultati e bilanci

La ventinovesima edizione della Coppa Campioni Città di Casalecchio, svoltasi dal 12 giugno al 13 luglio, con ben 32 partite alla stadio comunale "Veronesi", è andata al "Bar 48", di Via Belle Arti a Bologna che ha superato nella finalissima "Emilio il tuo fiorista", di Porta San Mamolo in una partita serratissima, finita ai rigori per 3 a 2, dopo i tempi supplementari. La partita ha avuto svolgimento davanti ad un folto pubblico e diverse personalità sportive (allenatori, direttori sportivi ed osservatori). Per quanto riguarda la finale per il terzo e quarto posto "BeP Pulizie" di Porretta Terme (tra le sue file, fra l'altro, hanno giocato gli ex del Bologna, Di Già e Binotto) ha avuto la meglio su "Fiori, Officina Mec-

canica" di Anzola dell'Emilia, con il risultato di 2 a 1. Le finali hanno visto anche la presenza del Sindaco di Casalecchio, Simone Gamberini e del Comitato organizzatore, con in testa Luigi Pucciarelli, Presidente della Società Sportiva Casalecchio 1921 che hanno premiato le squadre arrivate alle finali; alla prima classificata è andato il bellissimo trofeo "5° memorial Medardo Varani, azienda di Zola Predosa". Medaglie sono andate a Simone Piccirilli, miglior portiere (tre reti subite in sei gare), ad Enrico Ghepard, attaccante di razza - gioca nel Carpi - con sei reti realizzate in sei gare. L'appuntamento è quindi per il prossimo anno, alla 30° edizione... si annunciano clamorose sorprese!



IN PALESTRA:

GINNASTICA ANZIANI
GINNASTICA
A CORPO LIBERO
AEROBICA
AEROBICA STEP
BOXE AEROBICA
TOTAL BODY
A. F. G. (Addominali - Fianchi - Glutei)

BENESSERE:

YOGA - SHIATSU - REIKI
GINNASTICA POSTURALE
RIEQUILIBRIO ENERGETICO
GINNASTICA DOLCE - RIO ABIERTO

IN BALLO... CON LA MASI:

INTRODUZIONE ALLA DANZA
E ALLA MUSICALITÀ PER BAMBINI
BIODANZA - DANZA ORIENTALE
DANZA AFRO - SAMBA
DANZE E MUSICHE POPOLARI

insieme

in famiglia...



insieme

nel tempo libero...

IN PISCINA:

CORSI PRE-PARTO
ACQUATICITÀ 0-6 ANNI
NUOTO E SUB
PER BAMBINI E RAGAZZI
NUOTO ADULTI - MASTER
GINNASTICA IN ACQUA
HIDROBIKE
APNEA - SUB - SALVAMENTO
RIEDUCAZIONE FUNZIONALE
IN ACQUA

...insieme nello sport!

SPORT:

KARATE - TAE KWON DO
AIKIDO E KI-AIKIDO
DIFESA PERSONALE - T'AI CHI
AVVIAMENTO E ORIENTAMENTO
ALLO SPORT - ORIENTEERING
PALLAVOLO - BASKET - PODISMO
GINNASTICA ARTISTICA

POLISPORTIVA "G. MASI"

via Nino Bixio n. 12
Casalecchio di Reno (BO)

☎051 571352

info@polmasi.it www.polmasi.it

SOLO PER I SOCI MASI...

Organizzazione Feste di compleanno, Vacanze estive e invernali, Gite ed escursioni, Corsi di formazione, Stage... e molto di più!

La foto del mese



Giovanissimi campioni al 1° torneo di Ceretolo

E' una squadra della Polisportiva Ceretolese che ha vinto il 1° **torneo di Ceretolo**, categoria **Giovanissimi**. Le squadre partecipanti erano: Polisportiva Ceretolese, Libertas Ghepard, Vadese, Ancora calcio. La classifica finale è stata la seguente: Polisportiva Ceretolese, Valdese, Libertas Ghepard, Ancora calcio. Nella foto la squadra dei giovanissimi della Polisportiva Ceretolese.

Centro del Balletto, il programma corsi 2006/7

Dal 1° settembre sono aperte le iscrizioni ai corsi di Danza (Classica, Moderna e Contemporanea) del Centro del Balletto Endas di Casalecchio. Il programma 2006/7 prevede, anche quest'anno, un corso propedeutico alla danza per bambini e bambine dai tre ai cinque anni ed un corso di tip-tap, oltre ovviamente ai corsi di danza classica, danza contemporanea e modern-jazz. Il Centro del Balletto Endas, dal 1969 anno della sua fondazione, si è rivelato come un importante punto di riferimento per l'area dell'hinterland bolognese nella diffusione e nello sviluppo della danza e delle varie forme di espressione corporea, rivelando inoltre una particolare vocazione per l'avviamento alla danza dell'età infantile (il 70% circa delle allieve degli ultimi anni ha un'età inferiore agli undici anni).

Le classi sono suddivise per livello, età e genere di danza; il programma dei corsi comprende tra l'altro stage e seminari che saranno tenuti, nel corso dell'anno, da importanti personalità internazionali del mondo della danza. La direzione artistica della scuola è di Luca Vegetti, ex ballerino del London Festival Ballet e del New York City Ballet ed ora celebre coreografo, la direzione tecnica è coordinata da Paola Ottino che vanta una lunga esperienza professionale sia come ballerina che come didatta, il corpo insegnante è formato inoltre da Natascia Zanella, Monica Morleo e Chiara Scarani. Le lezioni si tengono presso la sede del Centro, la palestra Carducci, una moderna struttura appositamente adibita alla danza con parquet ligneo e grandi specchi parete. Domenica 9 settembre alle ore 17 a Casalec-

chio in Piazza del Popolo, in occasione dell'iniziativa "Sport in Piazza" il Centro del Balletto presenterà una spettacolo di danza con una selezione di brani dall'ultimo saggio annuale tenutosi al Teatro Testoni lo scorso mese di maggio.

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi presso la sede del Centro presso la Palestra Carducci, via Carducci 13, Casalecchio (ingresso dal viottolo laterale), tutti i giorni dal 1° settembre (escluso sabato e domenica) dalle 16 alle 19. Per coloro che non conoscono i corsi del Centro del Balletto e intendono provare si ricorda che le prime due lezioni sono gratuite e non comportano alcun impegno. Le lezioni inizieranno il 15 settembre 2006.

Per ulteriori informazioni tel. 051-572170.

Piscine comunali: lavori di rinnovo

Nell'ambito degli accordi relativi alla nuova Convenzione per la gestione delle piscine comunali è previsto un progetto pluriennale di interventi di miglioria e manutenzione che interesseranno le piscine comunali e in particolare l'ammiraglia "ML.King" di via dello Sport, l'impianto sportivo di gran lunga più utilizzato dai cittadini casalecchiesi. Un primo stralcio di lavori è già programmato per i prossimi mesi. Ecco quali. Gli interventi principali di competenza del Comune prevedono un investimento di 500.000 euro e riguarderanno il rifacimento totale dell'impianto idraulico dei servizi, i rivestimenti di parte delle docce, una parte della pavimentazione del piano vasca. Prima della prossima estate l'Amministrazione ha anche intenzione di costruire, nella zona solarium, una vasca ludica scoperta, ovvero una di quelle strutture con acqua bassa, zampilli, idromassaggi ecc... che piacciono tanto a grandi e piccoli e di cui si sono già dotate altre piscine della provincia. Da parte loro i Gestori (Polisportive Masi, Csi, Renogroup) faranno alcune migliorie alle porte finestre del piano vasca e della zona guardaroba (sostituendole con altre più funzionali) e modificheranno il cancello carraio per una migliore viabilità nel parcheggio. Per quanto riguarda la **Piscina Longo** si prevede l'attuazione del secondo stralcio dei lavori previsti e, in particolare, i Gestori sostituiranno completamente le vetrate su via Cavour e installeranno una nuova uscita di sicurezza, sostituiranno tutti i sanitari e i rivestimenti dei servizi. Nel corso del 2007 verrà poi completamente rifatto il rivestimento della vasca e completamente ristrutturata la Centrale di depurazione delle acque. Meno importanti gli interventi alla **Piscina XXV Aprile** già oggetto di diversi interventi negli ultimi anni. Verranno comunque sostituite tutte le porte delle uscite di sicurezza dei magazzini sul piano vasca e rifatto parte del pavimento adiacente l'ingresso principale per renderlo più confortevole dell'attuale.

Raduno nazionale Vespa Club

Patrocinato dal Comune di Casalecchio, si svolgerà **domenica 24 settembre** il Raduno Nazionale degli amatori del celebre scooter di Pontedera. Sono attesi oltre 150 mezzi di diverse epoche e provenienti da diverse parti d'Italia e qui convocati dal locale Vespa club (vespaclubcasalecchio@tiscali.it) Il raduno prevede il ritrovo alle ore 8,30 presso la Piazza dei Caduti e successivamente alle ore 10,00 un tour per i colli bolognesi. Alle ore 11 ritorno a Casalecchio e alle 13 pranzo in un ristorante della zona.

Ciclismo - Cronoscalata Monte Capra

Sabato 30 settembre torna la tradizionale Cronoscalata di Monte Capra. Organizzata dalla associazione ciclistica ADS Team Melotti Bici la manifestazione, essendo a cronometro, prevede una partenza scaglionata da Ceretolo con inizio alle ore 15,00 e l'arrivo a Monte Capra (adiacenze omonimo ristorante) dopo una salita impegnativa di 4,5 km lungo via Tizzano.

Ciclismo - 4° Gran premio Valle del Reno

Sabato 2 settembre con partenza alle ore 15 davanti alla Porrettana Gomme in via Guido Rossa 34 si svolgerà il 4° Gran premio Valle del Reno di ciclismo e organizzata dalla SC Vergato. La gara, riservata alla categoria amatori terminerà a Gaggio Montano alle ore 16,30 dopo un percorso di circa 55 km. Premiazioni alle ore 17,30 nella Piazza del Municipio di Gaggio Montano.

Sara Sgarzi, doppio bronzo agli Europei di Budapest

E' di Casalecchio la regina del sincro azzurro

Ha pianto lacrime di gioia Sara Sgarzi, casalecchiese doc, che è stata protagonista delle vittorie della squadra di nuoto sincronizzato agli Europei di Budapest di fine luglio. Le ragazze azzurre hanno vinto due bronzi, uno nel libero combinato con musiche e l'altra nella specialità a squadre. Grande gioia quindi per Sara che è salita sul podio per ben due volte, dando grandi soddisfazioni al Circolo Nuoto Uisp di Bologna di Mauro Riccucci che l'ha allenata negli anni passati. Ma anche grandi soddisfazioni alla sua città, Casalecchio, che una volta



in più vede coronati da grandi successi i suoi sforzi per portare l'attività sportiva a tutti i suoi cittadini. Sara è nata nel 1986 e viene da una famiglia di sportivi, infatti papà Sergio è stato per anni giocatore della Fortitudo Pallacanestro, la mamma Donatella invece si è limitata a portare a Budapest tutto il suo tifo per la figlia. Grande l'affiatamento nella squadra di sincro fra le ragazze che hanno lottato duramente superando le agguerrite avversarie di Grecia ed Ucraina, senza però nulla potere contro lo strapotere che in questa disciplina hanno Russia e Spagna. Duro il regime di allenamento, 8 ore al giorno di cui 6 in acqua e 2

fuori, per le ragazze, che però devono curare per questa specialità anche l'aspetto estetico e dedicano quindi almeno mezz'ora per il trucco prima delle prove. Hanno avuto con le medaglie una borsa di studio federale di ottomila euro le atlete del sincro, che sono state guidate agli Europei dal tecnico Roberta Farinelli e dal commissario tecnico Laura De Renzis. Chissà quali sono i progetti di Sara, con davanti una carriera nel nuoto fatta di impegno e sacrifici, che però le ha dato grandi soddisfazioni, ed ha dato tanto entusiasmo ai suoi concittadini di Casalecchio, che con tanto affetto l'hanno seguita in questa grande prova.

POLISPORTIVA



**ISCRIZIONI STAGIONE SPORTIVA 2006/07
PER I CORSI RIVOLTI A BAMBINI E ADULTI**

**Nuoto - Fitness in Acqua - Sub e Apnea - Yoga - Basket
Pattinaggio - Pallavolo - Podismo - Calciotto - DANZA**

new → TIRO con l'ARCO - ARTI MARZIALI Judo e TAI CHI ← new

Dal 4 Settembre in poi iscrizioni aperte a tutti i nuovi soci!

Per Informazioni e Iscrizioni presso la SEDE CSI in via della Stazione 1 - Casalecchio

Orari e Giorni: dal LUNEDÌ al VENERDÌ 11.30 - 14.00 e 17.00 - 20.00

Telefono/fax: 051.570124 Scopri su www.csicasalecchio.it tutte le NOVITA'

Un bolognese sul tetto del mondo

Perfetto, impeccabile, straordinariamente preciso: **Stefano Cipressi, in arte Cippo**, è Campione del Mondo, Stefano Cipressi è d'oro al mondiale di canoa slalom in quel di Praga! Per la prima volta nella storia della canoa slalom l'Italia conquista l'oro mondiale! L'impresa riesce a Stefano Cipressi, 23 anni bolognese, cresciuto nel Canoa Club Bologna e in forza alla Marina Militare dal 2003. Con due manches perfette e senza errori, Stefano Cipressi si laurea campione del mondo di canoa slalom nel K1, titolo conquistato oggi sulle acque di Praga. 1.38,67 il suo tempo nella prima prova, 1.43,35 nella seconda manche, riscontri cronometrici che gli permettono di conquistare l'oro. Seconda piazza per il francese Julien Billaut, staccato di 2.47, terza piazza per il britannico Campbell Walsh, quarto l'altro italiano in finale Diego Paolini. "Sono felicissimo, è una sensazione fantastica" - ha dichiarato subito al termine della gara - "Due manche splendide, stavo bene fisicamente e mentalmente e in acqua mi sono divertito. Dopo l'argento di ieri eravamo caratissimi e vincere così è un qualcosa di straordinario. In acqua mi sono divertito ed è questa l'essenza di uno sport che dà grandi emozioni. Ringrazio la Federazione, la Marina Militare e chi mi ha aiutato, non me l'aspettavo, sono felicissimo". Mai in 29 edizioni di un campionato del mondo l'Italia era salita sul podio nel K1 maschile individuale. Nemmeno Pierpaolo Ferrazzi, icona della canoa fluviale, oro a Barcellona 92 e bronzo a Sydney 2000 era riuscito a mettersi al collo una medaglia mondiale. Stefano Cipressi compie dunque una vera e propria impresa: Campione del mondo ad appena 23 anni (è nato a Bologna il 25/11/

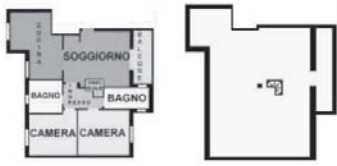


1982). Campione italiano junior nel 2000, il 2004 è stato per lui l'anno più importante in termini di risultati: preso il posto in squadra nazionale ha partecipato alla seconda qualificazione olimpica. Alle gare di Coppa del Mondo si è classificato primo alla Finale di Coppa del Mondo di Bourg St. Maurice (FRA), bronzo agli Europei under 23 a Cracovia (POL) e bronzo in Classifica Finale di Coppa del Mondo, quarto alla gara di Coppa del Mondo di Augsburg (GER). Nel 2005 ha conquistato la medaglia d'argento agli europei under 23 e il bronzo agli europei assoluti, oltre al campionato italiano a squadre.

Atleta polivalente, webmaster del sito www.stefanocipressi.it, oltre ad allenarsi duramente, Stefano Cipressi ha lavorato ad un progetto di ricerca sulla costruzione di una canoa da gara che ha preso il nome di B-Split. In questo 2006 ha affinato tecnica e dinamica di pagaiata provando in più di un'occasione anche in C1 per poi tornare con ulteriori motivazioni al suo primo amore, il kayak. Dopo l'argento conquistato ieri nella prova a squadre, con Daniele Molmenti e Diego Paolini, la seconda medaglia mondiale, la più importante. Pechino 2008 non è lontana e Stefano, per i prossimi 365 giorni, sarà il Campione del Mondo in carica: l'anno prossimo, in Brasile, il campionato del mondo 2007 lo attende a braccia aperte. Per noi del Canoa Club Bologna che l'abbiamo visto crescere e lo abbiamo accompagnato alle prime gare è una soddisfazione indescrivibile! Siamo orgogliosi di questo "nostro" Campione, un amico e un esempio per tutti, un ragazzo d'oro, che quando viene a Bologna si allena ancora nelle acque del Reno assieme ai nostri ragazzini.

Canoa Club Bologna

CASALECCHIO SAN BIAGIO: signorile e panoramico appartamento sito al sesto e ultimo piano con ascensore di 100 mq composto da: ingresso su salone cucina abitabile 2 camere 2 bagni, con finiture di alto pregio, loggia abitabile al piano superiore ampia mansarda di 100 mq splendidamente rifinita con parquet; cantina e 2 garage. **RIF A 96 TRATTATIVA RISERVATA**



CASALECCHIO ZONA CANALE: ampio monolocale di 40 mq più servizio ristrutturato riscaldamento autonomo libero subito area cortiliva condominiale con posti auto **RIF A 112 € 155.000,00**



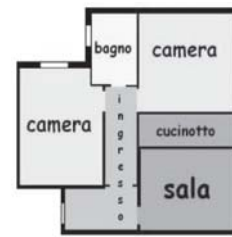
CASALECCHIO CALZAVECCHIO: In zona collinare disponiamo di ampio bilocale al 4° piano con ascensore composto da ingresso cucina sala camera matrimoniale bagno balcone cantina e garage. Finiture anni 70'. **Rif A 122 € 198.000,00**



CASALECCHIO CENTRO in zona centrale e servita disponiamo di grazioso bilocale al 3° piano senza ascensore composto da soggiorno con angolo cottura, bagno, camera matrimoniale, ampia cantina e posto auto assegnato, impianti a norma, libero a breve **RIF A 116 € 168.000,00**



CASALECCHIO (GARIBALDI) Nella rinomata zona Garibaldi disponiamo di appartamento completamente ristrutturato sito al piano rialzato composto da ampio ingresso sala cucinotto 2 camere matrimoniali bagno e cantina **RIF A 114 € 238.000,00**



CASALECCHIO (VIA BELVEDERE): splendido contesto collinare, in posizione unica, prossima realizzazione di 5 unità di ampie dimensioni indipendenti con giardino privato, capitolato di alto pregio. **RIF NB01. Prezzi a partire da € 580.000,00** comprensivi di garage e cantina. Gestione permuta! **INFORMAZIONI E PLANIMETRIE IN UFFICIO**



CASALECCHIO CALZAVECCHIO nuova costruzione in via Manzoni. palazzina su 3 piani, con ascensore, di 14 unità con terrazzo e loggie, cantine e garage. consegna primavera 2008

SECONDO PIANO

app. n°6 mq 85
ingresso sala cucina due
camere bagno ripostiglio
loggia coperta
340.000 euro RIF NM 06



ULTIMO PIANO

app. n°12 mq 83 ingresso
sala cucina a vista
due camere bagno terrazzo di
circa 20mq
355.000 euro RIF NM12



CASALECCHIO (ex Giordani): in piccola palazzina pietravista del 2001 a pochi passi da Casalecchio disponiamo di appartamento climatizzato sito al II piano ed ultimo con ascensore: ingresso su sala con angolo cottura, camera matrimoniale, bagno, balcone piano superiore graziosa mansarda di 40 mq ottimamente rifinita e posto auto di proprietà. Riscaldamento autonomo. volendo ampio garage. **RIF A 91. EURO 250.000.**



PORRETTANA IMMOBILIARE snc

Via Marconi 77/7 - 40033 CASALECCHIO di RENO (BO)

Tel. 051 613 24 47 - Fax. 051 611 24 97

Ruolo Agenti Immobiliari n. 1789

Gabetti
PROPERTY SOLUTIONS
FRANCHISING AGENCY

castorama

BRICOLAGE • DECORAZIONE • GIARDINAGGIO • EDILIZIA

FINO AL 17 SETTEMBRE

QUALITA' AL MIGLIOR PREZZO PER LA SISTEMAZIONE

Libertà
di fare



www.castorama.it

KIT SCAFFALE IN METALLO
"ANTITORSION"
A bulloni. 5 ripiani. Cod. 153845



ARMADIO COLORE CILIEGIO
3 ante e 2 cassetti.
Struttura in melaminico. Piani regolabili. Cod. 139873



SCARPIERA 4 ANTE
Colore nero/pero. Capienza 12 paia.
Cod. 153894
Disp. anche in bianco.



ARMADIO BASIC HOME MAXI
3 ante. In resina. Ripiani + portascoppe.
Cod. 153861

sprint production s.r.l.

Prezzi validi fino al 17 settembre 2006.

CASALECCHIO DI RENO
Zona Centro Comm.le SHOPVILLE GRANRENO
Tel. 051.61.13.011 - Lun 14.00 - 20.00; Mar - Sab 9.00 - 20.00